



Original bruksanvisning

Trepunktmontert kompaktskålharv

Catros^{XL} 3003

Catros^{XL} 3503

Catros^{XL} 4003



SmartLearning



**AMAZONE**

AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG
Am Amazonenwerk 9-13 D-49205 Hasbergen

Machine no.

Vehicle ID no.

Product

Permissible technical implement weight kg

Model Year

Year of construction





Skriv opp maskinens identifikasjonsdata her. Du finner identifikasjonsdataene på typeskiltet.



INNHALDSFORTEGNELSE

1	Til denne driftshåndboken	1	4.6	Typeskiltet på maskinen	27
1.1	Opphavsrett	1	4.7	Gjengepakning	28
1.2	Brukte figurer	1	4.8	Justeringspak for etterløpere	28
1.2.1	Varselanvisninger og signalord	1	4.9	Påbyggingssåmaskin GreenDrill	29
1.2.2	Ytterligere anvisninger	2			
1.2.3	Handlingsinstrukser	2	5	Tekniske data	30
1.2.4	Lister	3	5.1	Dimensjoner	30
1.2.5	Posisjonstall i figurene	4	5.2	Jordbearbeidingsverktøy	30
1.2.6	Retningsangivelser	4	5.3	Tillatte monteringskategorier	31
1.3	I tillegg gjeldende dokumenter	4	5.4	kjørehastighet	31
1.4	Digital bruksanvisning	4	5.5	Ytelsesegenskapene til traktoren	31
1.5	Din mening er etterspurt	4	5.6	Opplysninger om støyutvikling	31
			5.7	Kjørbar skråning	32
2	Sikkerhet og ansvar	5	6	Klargjøre maskinen	33
2.1	Grunnleggende sikkerhetsanvisninger	5	6.1	Beregne nødvendige traktoregenskaper	33
2.1.1	Betydningen til driftshåndboken	5	6.2	Koble til maskinen	36
2.1.2	Sikker bedriftsorganisasjon	5	6.2.1	Montere kulefangprofiler for trekkstenger	36
2.1.3	Kjenne og unngå farer	10	6.2.2	Kjør traktoren inntil maskinen	36
2.1.4	Sikkert arbeide og sikker omgang med maskinen	12	6.2.3	Koble til hydraulikkslangeledninger	36
2.1.5	Sikker service og endring	14	6.2.4	Koble til spenningsforsyning	38
2.2	Sikkerhetsrutiner	17	6.2.5	Koble til trepunkt-monteringsramme	38
			6.2.6	Rett inn maskinen vannrett	38
3	Forskriftsmessig bruk	19	6.3	Klargjøre maskinen for bruk	39
			6.3.1	Klargjøre kantskiver for bruk	39
4	Produktbeskrivelse	20	6.3.2	Stille inn arbeidsdybde	40
4.1	Oversikt over maskinen	20	6.3.3	Stille inn etterløper	45
4.2	Spesialutstyr	21	6.3.4	Montere tilleggsvekter	50
4.3	Funksjonen til maskinen	21	6.3.5	Tilpasse avstrykere på trommelen	51
4.4	Varselskilt	22	6.3.6	Fjerne trafikkisikkerhetslister	52
4.4.1	Posisjonene til varselskiltene	22	6.3.7	Fylle GreenDrill	52
4.4.2	Oppbyggingen til varselskiltene	23	6.4	Klargjøre maskinen for veikjøring	53
4.4.3	Beskrivelse av varselskiltene	23	6.4.1	Klargjøre kantskiver for veikjøring	53
4.5	Hekkbelysning og identifikasjon	27	6.4.2	Montere trafikkisikkerhetslister	53

6.4.3	Sette harv i transportstilling	54	12.2	I tillegg gjeldende dokumenter	71
7	Bruke maskinen	57	13	Fortegnelser	72
7.1	Bruke maskinen	57	13.1	Ordliste	72
7.2	Bruke knivtrommelen	57	13.2	Stikkordregister	73
7.3	Vending på vendeteigen	57			
8	Parkere maskinen	58			
8.1	Koble fra trepunkt-monteringsramme	58			
8.2	Fjerne traktoren fra maskinen	58			
8.3	Koble fra spenningsforsyning	59			
8.4	Koble fra hydraulikkslangeledningene	59			
9	Service av maskinen	61			
9.1	Vedlikehold av maskin	61			
9.1.1	Vedlikeholdsplan	61			
9.1.2	Skifte ut skiver	62			
9.1.3	Rette inn skiverekkene til hverandre	62			
9.1.4	Kontroller skiveholder-koblingen	63			
9.1.5	Kontrollere tromler	64			
9.1.6	Kontrollere trekkstangbolter og toppstagbolten	64			
9.1.7	Kontrollere hydraulikkslangeledninger	65			
9.2	Rengjøre maskinen	66			
9.3	Lagring av maskinen	66			
10	Lasting av maskinen	67			
10.1	Lasting av maskinen med kran	67			
10.2	Surring av maskinen	68			
11	Avhending av maskinen	69			
12	Vedlegg	70			
12.1	Tiltrekkingsmomenter for skruer	70			

Til denne driftshåndboken

1

CMS-T-00000081-J.1

1.1 Opphavsrett

CMS-T-00012308-A.1

Ettertrykk, oversettelse og kopiering i enhver form, også delvis, krever skriftlig godkjenning fra AMAZONEN-WERKE.

1.2 Brukte figurer

CMS-T-005676-G.1

1.2.1 Varselanvisninger og signalord

CMS-T-00002415-A.1

Varselanvisninger er merket med en vertikal søyle med trekantet sikkerhetssymbol og et signalord. Signalordene "FARE", "ADVARSEL" eller "FORSIKTIG" beskriver alvorlighetsgraden til den forestående faren og har følgende betydninger:



FARE

- ▶ Står for en umiddelbar fare med høy risiko som medfører svært alvorlig personskade, som tap av kroppsdeler eller død.



ADVARSEL

- ▶ Står for en mulig fare med middels risiko, som kan medføre alvorlige eller dødelige personskader.



FORSIKTIG

- ▶ Står for en fare med lav risiko, som kan medføre lette eller middels personskader.

1.2.2 Ytterligere anvisninger

CMS-T-00002416-A.1



VIKTIG

- Angir en risiko for maskinskader.



ANVISNING FOR MILJØVERN

- Angir en risiko for miljøskader.



MERK

Angir brukertips og anvisninger for en optimal bruk.

1.2.3 Handlingsinstrukser

CMS-T-00000473-E.1

1.2.3.1 Nummererte handlingsinstrukser

CMS-T-005217-B.1

Handlinger, som må utføres i en bestemt rekkefølge, er fremstilt som nummererte handlingsinstrukser. Den angitte rekkefølgen for handlingene må overholdes.

Eksempel:

1. Handlingsinstruks 1
2. Handlingsinstruks 2

1.2.3.2 Handlingsinstrukser og reaksjoner

CMS-T-005678-B.1

Reaksjoner på handlingsinstrukser er markert med en pil.

Eksempel:

1. Handlingsinstruks 1
- ➔ Reaksjon på handlingsinstruks 1
2. Handlingsinstruks 2

1.2.3.3 Alternative handlingsinstrukser

CMS-T-00000110-B.1

Alternativ handlingsinstrukser innledes med ordet "eller".

Eksempel:

1. Handlingsinstruks 1

eller

alternativ handlingsinstruks

2. Handlingsinstruks 2

1.2.3.4 Handlingsinstrukser med kun én handling

CMS-T-005211-C.1

Handlingsinstrukser med kun én handling nummereres ikke, men vises med en pil.

Eksempel:

- ▶ Handlingsinstruks

1.2.3.5 Handlingsinstrukser uten rekkefølge

CMS-T-005214-C.1

Handlingsinstrukser, som ikke må utføres i en bestemt rekkefølge, vises i listeform med piler.

Eksempel:

- ▶ Handlingsinstruks
- ▶ Handlingsinstruks
- ▶ Handlingsinstruks

1.2.3.6 Utføres av autorisert verksted

CMS-T-00013932-B.1



UTFØRES AV AUTORISERT VERKSTED

- ▶ Markerer servicearbeider som må gjennomføres av tilstrekkelig kvalifisert fagpersonell i et autorisert fagverksted for jordbruksmaskiner, som er utstyrt i samsvar med gjeldende sikkerhetstekniske og miljømessige krav.

1.2.4 Lister

CMS-T-000024-A.1

Oversikter uten tvingende rekkefølge fremstilles som en liste med nummererte punkter.

Eksempel:

- Punkt 1
- Punkt 2

1.2.5 Posisjonstall i figurene

CMS-T-000023-B.1

Et i teksten innrammet siffer, for eksempel et **1**,
henviser til et posisjonstall i en illustrasjon ved siden
av.

1.2.6 Retningsangivelser

CMS-T-00012309-A.1

Hvis ikke annet er angitt, gjelder alle
retningsangivelser i kjøreretningen.

1.3 I tillegg gjeldende dokumenter

CMS-T-00000616-B.1

I vedlegget befinner seg en liste over alle gjeldende
dokumentene.

1.4 Digital bruksanvisning

CMS-T-00002024-B.1

Den digitale bruksanvisningen og E-Learning kan
lastes ned i Info-portalen til AMAZONE-nettsiden.

1.5 Din mening er etterspurt

CMS-T-000059-D.1

Kjære leser, våre dokumenter oppdateres
regelmessig. Med dine forbedringsforslag kan du
hjelpe oss med å lage brukervennlige dokumenter.
Send oss dine forslag per brev, faks eller e-post.

AMAZONEN-WERKE H. Dreyer SE & Co. KG
Technische Redaktion
Postfach 51
D-49202 Hasbergen
Fax: +49 (0) 5405 501-234
E-Mail: tr.feedback@amazone.de

CMS-I-00000638

Sikkerhet og ansvar

2

CMS-T-00002298-Q.1

2.1 Grunnleggende sikkerhetsanvisninger

CMS-T-00002301-Q.1

2.1.1 Betydningen til driftshåndboken

CMS-T-00006180-A.1

Følg bruksanvisningen

Driftshåndboken er et viktig dokument og en del av maskinen. Den retter seg mot brukeren og inneholder sikkerhetsrelevante angivelser. Kun fremgangsmåtene som er angitt i driftshåndboken er sikre. Hvis driftshåndboken ikke overholdes, kan personer utsettes for alvorlige eller dødelige personskader.

- ▶ Før første bruk av maskinen må kapittelet om sikkerhet leses fullstendig og overholdes.
- ▶ Les og følg i tillegg de respektive avsnittene til driftshåndboken før arbeidet.
- ▶ Ta vare på driftshåndboken.
- ▶ Hold driftshåndboken tilgjengelig.
- ▶ Gi driftshåndboken videre til neste bruker.

2.1.2 Sikker bedriftsorganisasjon

CMS-T-00002302-D.1

2.1.2.1 Personalkvalifikasjon

CMS-T-00002306-B.1

2.1.2.1.1 Krav til personer som arbeider med maskinen

CMS-T-00002310-B.1

Ved ikke forskriftsmessig bruk av maskinen kan personer påføres alvorlige eller dødelige personskader: For å unngå ulykker pga. ikke forskriftsmessig bruk, må hver person

som arbeider med maskinen oppfylle følgende minimumskrav:

- Personen er fysisk og mentalt i stand til å kontrollere maskinen.
- Personen kan utføre arbeidene med maskinen i rammen av denne bruksanvisningen sikkert.
- Personen forstår funksjonsmåten til maskinen i rammen sine arbeider og kan gjenkjenne og unngå farene som er forbundet med arbeidet.
- Personen har forstått bruksanvisningen og er i stand til å omsette informasjonen som formidles via bruksanvisningen.
- Personen er kjent med sikker føring av kjøretøy.
- For veikjøring kjenner personen de relevante veitrafikkreglene og har det foreskrevne sertifikatet.

2.1.2.1.2 Kvalifikasjonstrinn

CMS-T-00002311-A.1

For arbeidene med maskinen forutsettes følgende kvalifikasjonstrinn:

- Bonde
- Jordbruksassistent

Arbeidene som er beskrevet i denne bruksanvisningen kan prinsipielt utføres av personer med kvalifikasjonstrinnet "jordbruksassistent".

2.1.2.1.3 Bonde

CMS-T-00002312-A.1

Bønder bruker jordbruksmaskiner til å dyrke mark. De bestemmer seg for bruken av en jordbruksmaskin for et spesifikt mål.

Bønder er grunnleggende kjent med arbeidet med jordbruksmaskiner og gir jordbruksassistenter opplæring i bruken av jordbruksmaskinene ved behov. De kan selv utføre enkelte, enkle reparasjoner og vedlikeholdsarbeider på jordbruksmaskiner.

Bønder kan for eksempel være:

- Bønder med universitetsutdannelse eller utdannelse ved en fagskole
- Bønder av erfaring (f.eks. arvet gård, omfattende erfaringsbasert kunnskap)
- Entreprenører som jobber på oppdrag av bønder

Eksempel på aktivitet:

- Sikkerhetsopplæring av jordbruksassistenten

2.1.2.1.4 Jordbruksassistent

CMS-T-00002313-A.1

Jordbruksassistenter bruker jordbruksmaskiner i oppdrag av bonden. De instrueres av bonden i bruken av jordbruksmaskinene og arbeider selvstendig i henhold til arbeidsoppdraget til bonden.

Jordbruksassistenter kan for eksempel være:

- Sesong- og hjelpearbeidere
- Blivende bønder under utdanning
- Ansatte til bonden (f.eks. traktoroperatør)
- Familiemedlemmer til bonden

Eksempel på aktiviteter:

- Føring av maskinen
- Stille inn arbeidsdybde

2.1.2.2 Arbeidsplasser og personer som sitter på

CMS-T-00002307-B.1

Personer som sitter på

Personer som sitter på kan falle ned, overkjøres og utsettes for alvorlige personskader eller død pga. maskinbevegelser. Gjenstander som slynges ut kan treffe og skade personer som sitter på.

- ▶ La aldri personer sitte på med maskinen.
- ▶ La aldri personer stige på maskinen mens det kjøres.

2.1.2.3 Fare for barn

CMS-T-00002308-A.1

Barn i fare

Barn kan ikke vurdere farer og oppfører seg uforutsigbart. Dette gjør at barn er spesielt utsatt for fare.

- ▶ Hold barn unna.
- ▶ *Når du kjører i gang eller utløser maskinbevegelser,*
forsikre deg om at det ikke oppholde seg barn i fareområdet.

2.1.2.4 Driftssikkerhet

CMS-T-00002309-D.1

2.1.2.4.1 Teknisk feilfri tilstand

CMS-T-00002314-D.1

Bruke kun en forskriftsmessig forberedt maskin

Maskinens driftssikkerhet er ikke garantert uten forskriftsmessig forberedelse i samsvar med denne bruksanvisningen. Dette kan forårsake ulykker og utsette personer for alvorlige eller dødelige personskader.

- Forbered maskinen i samsvar med denne bruksanvisningen.

Fare ved skader på maskinen

Skader på maskinen kan svekke driftssikkerheten til maskinen og forårsake ulykker. Dette kan påføre personer alvorlige eller dødelige personskader.

- *Hvis du har mistanke om eller konstaterer skader:*
Sikre traktoren og maskinen.
- Sikkerhetsrelevante skader må utbedres umiddelbart.
- Utbedre skader i samsvar med denne bruksanvisningen.
- *Hvis du ikke kan utbedre skader i samsvar med denne bruksanvisningen på egenhånd:*
La skader utbedres av et kvalifisert fagverksted.

Overholde tekniske grenseverdier

Hvis de tekniske grenseverdiene til maskinen ikke overholdes, kan det forårsakes ulykker og personer kan påføres alvorlige- eller dødelige personskader. Dessuten kan maskinen skades. De tekniske grenseverdiene er angitt i de tekniske dataene.

- Overhold de tekniske grenseverdiene.

2.1.2.4.2 Personlig verneutstyr

CMS-T-00002316-B.1

Personlig verneutstyr

Bruken av personlig verneutstyr er en viktig komponent av sikkerheten. Manglende eller uegnet personlig verneutstyr øker risikoen for at personer utsettes for helseskader og personskader. Personlig verneutstyr er for eksempel: arbeidshansker, vernesko, verneklær, åndedrettsvern, hørselvern, ansiktsvern og øyebeskyttelse

- ▶ Fastlegg hvilket personlige verneutstyr som skal brukes til det respektive arbeidet og sørg for at verneutstyret er tilgjengelig.
- ▶ Bruk bare personlig verneutstyr som er i forskriftsmessige tilstand og gir en virksom beskyttelse.
- ▶ Tilpass det personlige verneutstyret i forhold til personen, for eksempel størrelsen.
- ▶ Overhold anvisningene fra produsentene av drivstoffer, såfrø, gjødsel, plantevernmidler og rengjøringsmidler.

Bruk egnede klær

Løstsittende klær øker faren for å bli trukket inn i eller rullet opp på roterende deler samt faren for å hekte seg fast i utstående deler. Dette kan påføre personer alvorlige eller dødelige personskader.

- ▶ Bruk tettsittende klær.
- ▶ Bruk aldri ringer, kjeder og andre smykker.
- ▶ *Hvis du har langt hår,*
bruk et hårnett.

2.1.2.4.3 Varselskilt

CMS-T-00002317-B.1

Hold varselskilt lesbare

Varselskilt på maskinen advarer mot farer på farepunkter og er viktig bestanddel av sikkerhetsutstyret til maskinen. Manglende varselskilt øker risikoen for at personer utsettes for alvorlige og dødelige personskader.

- ▶ Rengjør tilsmussede varselskilt.
- ▶ Skift umiddelbart ut varselskilt som er skadet eller har blitt uleselige.
- ▶ Sørg for reservedeler utstyres med de foreskrevne varselskiltene.

2.1.3 Kjenne og unngå farer

CMS-T-00002303-F.1

2.1.3.1 Farekilder på maskinen

CMS-T-00002318-F.1

Væsker under trykk

Hydraulikkolje som strømmer ut under høyt trykk, kan trenge inn i kroppen og forårsake alvorlige personskader. Allerede et hull på størrelse med en knappenål kan føre til at personer utsettes for alvorlige personskader.

- ▶ *Før du kobler fra eller kontrollerer hydraulikkslangeledningene for skader, gjør hydraulikksystemet trykløst.*
- ▶ *Hvis du mistenker at et trykksystem er skadet, la trykksystemet kontrolleres av et kvalifisert fagverksted.*
- ▶ Søk aldri etter lekkasjer med bare hendene.
- ▶ Hold kropp og ansikt unna fra lekkasjer.
- ▶ *Hvis væsker har trengt inn i kroppen, oppsøk lege øyeblikkelig.*

Fare for personskader på kraftoverføringsakselen

Personer kan bli fanget, trukket inn og alvorlig skadet av kraftoverføringsakselen og de drevne komponentene. Hvis kraftoverføringsakselen blir overbelastet, kan maskinen bli skadet, deler kan kastes ut og personer kan bli skadet.

- ▶ Overhold en tilstrekkelig overlappning av profilrør, akselvern og beskyttelsestrakt til krafttutaksakselen.
- ▶ Overhold dreieretningen og det tillatte turtallet til kraftoverføringsakselen.
- ▶ *Hvis kraftoverføringsakselen vinkles for sterkt: Slå av driften av kraftoverføringsakselen.*
- ▶ *Hvis du ikke trenger kraftoverføringsakselen: Slå av driften av kraftoverføringsakselen.*

Fare for personskader på krafttutaksakselen

Personer kan bli fanget, trukket inn og alvorlig skadet av kraftoverføringsakselen og de drevne komponentene. Hvis krafttutaksakselen blir overbelastet, kan maskinen bli skadet, deler kan kastes ut og personer kan bli skadet.

- ▶ Overhold en tilstrekkelig overlapping av profilrør, akselvern og beskyttelsestrakt til krafttutaksakselen.
- ▶ La låseanordningene på krafttutaksakselen gå i lås.
- ▶ *For å sikre akselvernet mot å rotere med:*
Hekt inn sikringskjeden.
- ▶ *For å hindre den tilkoblede hydraulikkpumpen fra å rotere med:*
Monter dreiemomentstøtten.
- ▶ Overhold dreieretningen og det tillatte turtallet til krafttutaksakselen.
- ▶ *For å unngå maskinskader pga. dreiemomenttopper:*
Koble inn krafttutaksakselen sakte ved lavt traktormotorturtall.

Fare på grunn av etterløpende maskindeler

Etter at drivenhetene er slått av kan etterløpende maskindeler føre til alvorlige eller dødelige personskader.

- ▶ Vent til etterløpende maskindeler har stoppet helt, før du nærmer deg maskinen.
- ▶ Ta kun på maskindeler som er i stillstand.

2.1.3.2 Fareområder

CMS-T-00002319-C.1

Fareområder på maskinen

I fareområdene består følgende vesentlige farer:

Maskinen og dens arbeidsverktøy beveger seg under arbeidet.

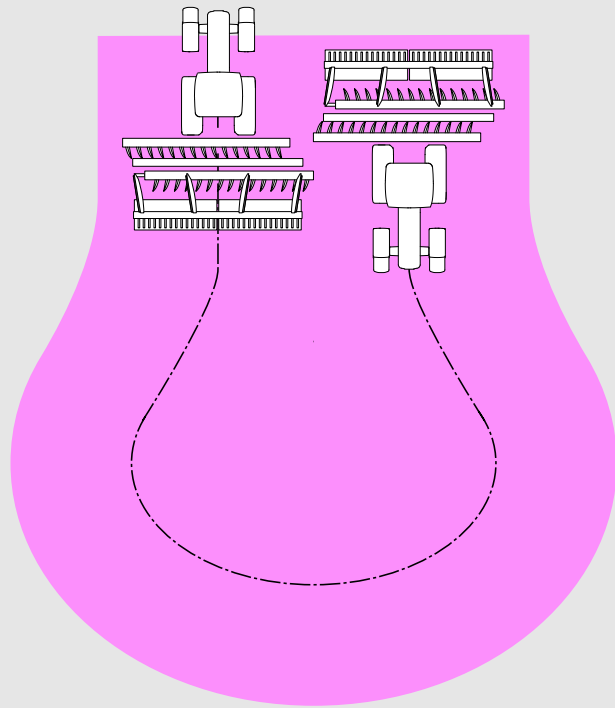
Hydraulisk løftede maskindeler kan senke seg ubemerket og sakte.

Traktoren og maskinen kan rulle bort utilsiktet.

Materialer eller fremmedlegemer kan slynges ut av maskinen eller slynges bort av maskinen.

Hvis fareområdet ikke overholdes, kan personer utsettes for alvorlige eller dødelige personskader.

- ▶ Hold personer unna maskinens fareområde.
- ▶ *Hvis personer går inn i fareområdet, slå umiddelbart av motorer og drev.*
- ▶ *Før du arbeider i fareområdet til maskinen, sikre traktor og maskin. Dette gjelder også for kortvarige kontrollarbeider.*



CMS-I-001131

2.1.4 Sikkert arbeide og sikker omgang med maskinen

CMS-T-00002304-J.1

2.1.4.1 Koble til maskiner

CMS-T-00002320-D.1

Koble til maskinen på traktoren

Hvis maskinen kobles til feil på traktoren, oppstår det farer som kan forårsake alvorlige ulykker.

Mellom traktoren og maskinen finnes det klem- og skjæresteder i området rundt koblingspunktene.

- ▶ *Når du kobler til maskinen på traktoren eller kobler den fra traktoren, må du være spesielt forsiktig.*
- ▶ Maskinen må bare tilkobles og transporteres med egnede traktorer.
- ▶ *Når maskinen kobles til på traktoren, pass på at tilkoblingsinnretningen til traktoren tilsvarer kravene til maskinen.*
- ▶ Koble til maskinen forskriftsmessig på traktoren.

2.1.4.2 Kjøresikkerhet

CMS-T-00002321-F.1

Farer ved kjøring på vei og felt

Maskiner som er montert på eller tilkoblet en traktor samt frontveker eller hekkveker påvirker styreevnen og bremseevnen til traktoren. Kjøreegenskapene avhenger også av driftstilstanden, av påfyllingen eller lasten og av underlaget. Hvis føreren ikke tar hensyn til endrede kjøreegenskaper, kan det forårsake ulykker.

- ▶ Påse at traktoren alltid kan styres og bremses i tilstrekkelig grad.
- ▶ *Traktoren må nå den bremseforsinkelsen som er foreskrevet av traktorprodusenten også med påmontert maskin.*
Kontroller bremseeffekten før du begynner å kjøre.
- ▶ *Traktorens foraksel må alltid belastes med minst 20 % av traktorens tomvekt for at en tilstrekkelig styreevne skal være sikret.*
Bruk eventuelt frontveker.
- ▶ Fest frontveker og hekkveker alltid forskriftsmessig i de tilhørende festepunktene.
- ▶ Beregn og overhold den tillatte nyttelasten til den påmonterte eller tilkoblede maskinen.
- ▶ Vær oppmerksom på den tillatte aksellasten og støttelasten til traktoren.
- ▶ Overhold den tillatte støttelasten til tilkoblingsanordningen og trekkstangen.
- ▶ Overhold den tillatte transportbredden til maskinen.
- ▶ Kjør slik at du alltid har full kontroll over traktoren - både med montert eller tilkoblet maskin. Ta hensyn til dine personlige evner, veibaneforhold, trafikkforhold, siktforhold og værforhold, traktorens kjøreegenskaper og påvirkning fra den påmonterte maskinen.

Fare for ulykker grunnet ukontrollerte sidegående bevegelser av maskinen under veikjøring

- ▶ Lås traktorens trekkstenger for veikjøring.

Klargjøre maskinen for veikjøring

Hvis maskinen ikke klargjøres forskriftsmessig for veikjøring, kan det føre til alvorlige ulykker i veitrafikken.

- ▶ Kontroller funksjonen til belysning og identifikasjon for veikjøring.
- ▶ Fjern grove tilsmussinger fra maskinen.
- ▶ Følg anvisningene i kapittelet "Klargjøre maskinen for veikjøring".

Parkere maskinen

Den parkerte maskinen kan velte. Personer kan klemmes og påføres dødelige personskader.

- ▶ Parker maskinen kun på jevnt underlag med tilstrekkelig bæreevne.
- ▶ *Før du utfører innstillingsarbeider eller servicearbeider,* pass på at maskinen er i sikker stand. Støtt opp maskinen dersom du er i tvil.
- ▶ Følg anvisningene i kapittelet "*Parkere maskinen*".

Parkering uten tilsyn

En tilstrekkelig sikret og uovervåket parkert traktor og den tilkoblede maskinen er en fare for folk og lekende barn.

- ▶ *Før du forlater maskinen,* slå av traktoren og maskinen.
- ▶ Sikre traktoren og maskinen.

Ikke bruk betjeningsdatamaskinen eller betjeningsterminalen ved kjøring på vei

Hvis føreren distraheres kan det føre til ulykker til og med dødelige personskader.

- ▶ Ikke betjen betjeningsdatamaskinen eller betjeningsterminalen ved kjøring på vei.

2.1.5 Sikker service og endring

CMS-T-00002305-J.1

2.1.5.1 Endring på maskinen

CMS-T-00002322-B.1

Endringer i maskinens konstruksjon kun autorisert

Endringer i maskinens konstruksjon kan svekke funksjonsevnen og driftssikkerheten til maskinen. Dette kan påføre personer alvorlige eller dødelige personskader.

- ▶ La endringer i maskinens konstruksjon kun utføres av et kvalifisert fagverksted.
- ▶ *For at driftstillatelsen iht. nasjonale og internasjonale forskrifter ikke mister sin gyldighet,* forsikre deg om at fagverkstedet bare bruker ombyggingsdeler, reservedeler og spesialutstyr som er godkjent av AMAZONE.

2.1.5.2 Arbeider på maskinen

CMS-T-00002323-I.1

Arbeider kun på stanset maskin

Når maskinen ikke er stanset, kan deler bevege seg utilsiktet, eller maskinen kan sette seg i bevegelse. Dette kan påføre personer alvorlige eller dødelige personskader.

- ▶ *Når du må gjennomføre arbeider på eller under løftede laster:*
Senk lastene ned eller sikre lastene med hydraulisk eller mekanisk sperreanordning.
- ▶ Slå av alle drev.
- ▶ Betjen parkeringsbremsen.
- ▶ Sikre maskinen i tillegg med stoppeklosser så den ikke begynner å rulle, spesielt i skråninger.
- ▶ Trekk ut tenningsnøkkelen og ta den med deg.
- ▶ Vent til etterløpende deler er i stillstand og varme deler er avkjølt.

Servicearbeider

Ikke forskriftsmessige servicearbeider, spesielt på sikkerhetsrelevante komponenter, setter driftssikkerheten i fare. Dette kan forårsake ulykker og utsette personer for alvorlige eller dødelige personskader. Til de sikkerhetsrelevante komponentene hører for eksempel hydrauliske komponenter, elektronisk komponenter, ramme, fjærer, tilhengerkobling, aksler og akseloppheng, ledninger og beholdere, som inneholder brennbare stoffer.

- ▶ *Før du stiller inn, vedlikeholder eller rengjør maskinen,*
sikre maskinen.
- ▶ Hold maskinen i stand i samsvar med denne bruksanvisningen.
- ▶ Utfør utelukkende de arbeidene, som er beskrevet i denne bruksanvisningen.
- ▶ La servicearbeider som er merket som "*UTFØRES AV AUTORISERT VERKSTED*" utføres av tilstrekkelig kvalifisert fagpersonell i et autorisert fagverksted for jordbruksmaskiner, som er utstyrt i samsvar med gjeldende sikkerhetstekniske og miljømessige krav.
- ▶ Det må aldri sveises, bores, sages, slipes eller kuttes på rammen, understellet eller tilkoblingsinnretningene til maskinen.
- ▶ Bearbeid aldri sikkerhetsrelevante komponenter.
- ▶ Ikke bor opp eksisterende hull.
- ▶ Gjennomfør alle vedlikeholdsarbeider i de foreskrevne vedlikeholdsintervallene.

Løftede maskindeler

Løftede maskindeler kan senkes utilsiktet og dermed klemme og drepe personer.

- ▶ Opphold deg aldri under løftede maskindeler.
- ▶ *Når du må gjennomføre arbeider på løftede maskindeler,*
senk maskindelene ned eller sikre de løftede maskindelene med mekanisk støtteanordning eller hydraulisk sperreanordning.

Fare ved sveisearbeider

Ikke forskriftsmessige sveisearbeider, spesielt på eller i nærheten av sikkerhetsrelevante komponenter, setter driftssikkerheten til maskinen i fare. Dette kan forårsake ulykker og utsette personer for alvorlige eller dødelige personskader. Til de sikkerhetsrelevante komponentene hører for eksempel hydrauliske komponenter og elektroniske komponenter, ramme, fjærer, tilkoblingsinnretninger til traktoren som trepunkt-monteringsramme, trekkstang, tilhengerbukk, tilhengerkobling eller trekktravers, samt aksler og akseloppheng, ledninger og beholdere, som inneholder brennbare stoffer.

- ▶ Sveising på sikkerhetsrelevante komponenter må utelukkende utføres av kvalifiserte fagverksteder med tilsvarende sertifisert personell.
- ▶ La sveising på alle andre komponenter utelukkende utføres av kvalifisert personell.
- ▶ *Hvis du er i tvil om det kan sveises på en komponent:*
Spør i et kvalifisert fagverksted.
- ▶ *Før du sveiser på maskinen:*
Koble maskinen fra traktoren.
- ▶ Ikke sveis i nærheten av en plantevernssprøyte, som i forkant ble brukt til å spre flytende gjødsel.

2.1.5.3 Driftsstoffer

CMS-T-00002324-C.1

Uegnede driftsstoffer

Driftsstoffer som ikke tilsvarer kravene til AMAZONE, kan forårsake maskinskader og ulykker.

- ▶ Bruk bare driftsstoffer som tilsvarer kravene i de tekniske dataene.

2.1.5.4 Spesialutstyr og reservedeler

CMS-T-00002325-B.1

Spesialutstyr, tilbehør og reservedeler

Spesialutstyr, tilbehør og reservedeler, som ikke tilsvarer kravene til AMAZONE, kan svekke driftssikkerheten til maskinen og forårsake ulykker.

- ▶ Bruk bare originaldeler eller deler, som tilsvarer kravene til AMAZONE.
- ▶ *Hvis du har spørsmål til spesialutstyr, tilbehør eller reservedeler, ta kontakt med din forhandler eller AMAZONE.*

2.2 Sikkerhetsrutiner

CMS-T-00002300-D.1

Sikre traktor og maskin

Når traktoren og maskinen ikke er sikret mot utilsiktet start og rulling, kan traktoren og maskinen sette seg ukontrollert i bevegelse og føre til at personer blir overkjørt, knust og slått i hjel.

- ▶ Senk den løftede maskinen eller de løftede maskindelene.
- ▶ Avlast trykket i hydraulikkslangeledningene ved å bruke betjeningsinnretningene.
- ▶ *Når du må oppholde deg under den løftede maskinen eller under komponenter, sikre den løftede maskinen og komponentene mot senking ved hjelp av en mekanisk sikkerhetsstøtte eller en hydraulisk stengeanordning.*
- ▶ Slå av traktoren.
- ▶ Stram parkeringsbremsen til traktoren.
- ▶ Trekk ut tenningsnøkkelen.

Sikre maskin

Etter frakobling må maskinen sikres. Hvis maskinen og maskindelene ikke sikres, består det fare for personskader ved knusing og kuttfare.

- ▶ Parker maskinen kun på jevnt underlag med tilstrekkelig bæreevne.
- ▶ *Før du gjør hydraulikkslangeledningene trykkløse og kobler de fra traktoren, sett maskinen i arbeidsstilling.*
- ▶ Beskytt personer mot direkte kontakt med skarpkantete eller utstående maskindeler.

Hold verneutstyret funksjonelt

Hvis verneutstyr mangler eller er skadet, mangelfullt eller demontert kan maskindeler påføre personer alvorlige eller dødelige personskader.

- ▶ Kontroller maskinen minst én gang om dagen for skader, forskriftsmessig montering og funksjonsevnen til verneutstyret.
- ▶ *Hvis du er i tvil om alt verneutstyr er forskriftsmessig montert og funksjonsdyktig, la et kvalifisert fagverksted kontrollere verneutstyret.*
- ▶ Pass på at verneutstyr er forskriftsmessig montert og funksjonsdyktig, før alle arbeider på maskinen.
- ▶ Skift ut skadet verneutstyr.

Stige opp og stige ned

Uforsiktig oppførsel under opp- og nedstigning kan føre til at personer faller ned fra stigen. Personer som stiger opp på maskinen uten å bruke de forskriftsmessige stigenes til maskinen, kan skli, falle og pådra seg alvorlige personskader. Smuss samt driftsstoffer kan svekke fotfestet og standsikkerheten. Ved utilsiktet aktivisering av betjeningselementer kan det utløses uønskede funksjoner, som medfører fare.

- ▶ Bruk bare de forskriftsmessige stigenes.
- ▶ *For å garantere sikkert fotfeste og stabilitet:*
Hold trinnflater og standflater alltid rene og i forskriftsmessig tilstand.
- ▶ *Når maskinen beveger seg:*
Stig aldri opp på maskinen eller av den.
- ▶ Ha ansiktet vendt mot maskinen når du stiger opp og ned igjen.
- ▶ Hold kontakt med minst 3 punkter på trinn og rekkverk ved opp- og nedstigning: ha samtidig 2 hender og en fot på maskinen eller 2 føtter og en hånd.
- ▶ Bruk aldri betjeningselementer som håndtak ved opp- og nedstigning.
- ▶ Hopp aldri ned fra maskinen når du stiger ned fra den.

Forskriftsmessig bruk

3

CMS-T-000026-D.1

- Maskinen er utelukkende konstruert for profesjonell bruk i henhold til jordbrukspraksis for jordbearbeiding på jorder som brukes til landbruk.
- Maskinen er en jordbruksmaskin for montering på trepunktsløftet til en traktor, som oppfyller de tekniske kravene.
- Maskinen er egnet og beregnet for grunn stubbearbeiding eller opparbeiding av brakkland, til forberedelse av såbed og til innarbeiding av mellomavlinger eller husdyrgjødsel.
- Maskinen kan brukes på felt med en jordmotstand på opptil 3,0 MPa.
- Ved kjøring på offentlige veier kan maskinen, avhengig av bestemmelsene til den gjeldende veitrafikkloven, monteres og transporteres bak på en traktor, som oppfyller de tekniske kravene.
- Maskinen skal kun brukes og vedlikeholdes av personer som oppfyller kravene. Kravene til personer er beskrevet i kapittel "Personalkvalifikasjon".
- Bruksanvisningen er en del av maskinen. Maskinen er utelukkende beregnet for bruken i samsvar med denne bruksanvisningen. Anvendelser av maskinen, som ikke er beskrevet i denne bruksanvisningen, kan føre til at personer påføres alvorlige eller dødelige personskader og forårsake maskinskader og materielle skader.
- Brukerne og eierne må overholde de gjeldende forskriftene for forebygging av ulykker samt de generelt anerkjente sikkerhetstekniske, arbeidsmedisinske og trafikkrettslige reglene.
- Ytterligere merknader til den forskriftsmessige bruken for spesialtilfeller kan forespørres hos AMAZONE.
- Andre bruksområder enn det som er oppført under forskriftsmessig bruk betraktes som ikke forskriftsmessig. Produsenten er ikke ansvarlig for skader som resulterer av ikke forskriftsmessig bruk, eieren er eneansvarlig for slike skader.

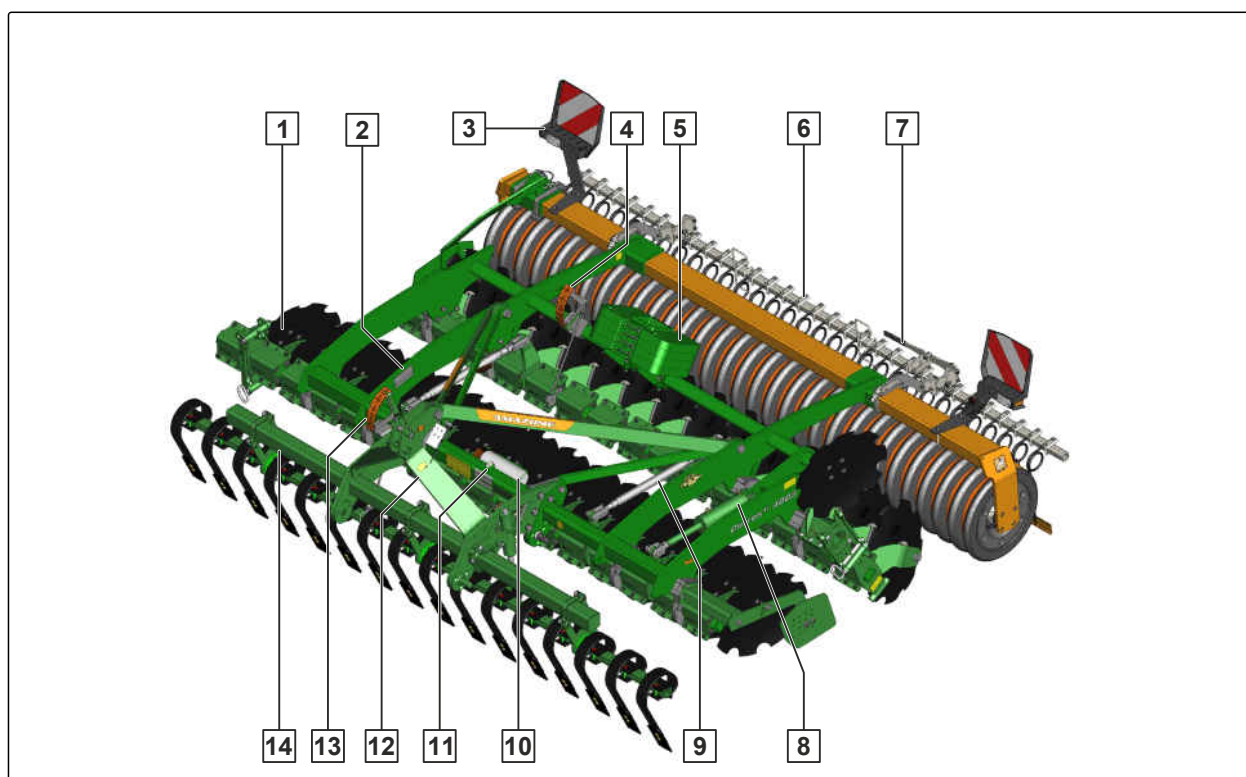
Produktbeskrivelse

4

CMS-T-00001006-Q.1

4.1 Oversikt over maskinen

CMS-T-00001007-G.1



CMS-I-00000754

- | | |
|---|--|
| 1 Foldbar kantskive | 2 Typeskiltet på maskinen |
| 3 Belysning og identifikasjon for veikjøring | 4 Skala for arbeidsdybdeinnstilling til skivene |
| 5 Tilleggsvekter | 6 Etterløper |
| 7 Justeringsspak | 8 Arbeidsdybdeinnstilling til skivene |
| 9 Justeringsspindel for skiverekkene | 10 Gjengepakning |
| 11 Vater | 12 Påbyggingsramme |
| 13 Skala for arbeidsdybdeinnstilling til det foranmonterte verktøyet | 14 foranmontert verktøy |

4.2 Spesialutstyr

CMS-T-00004520-D.1

Spesialutstyr er utrustninger, som maskinen din kanskje ikke har, eller som bare er tilgjengelig i enkelte markeder. Ditt maskinutstyr kan du se i salgsdokumentasjonen eller ta kontakt med din lokale forhandler for mer informasjon om dette.

Følgende utrustninger er spesialutstyr:

- Slepetindeseksjon (Crushboard)
- Fjærknivsystem
- GreenDrill 200-E
- Identifikasjon GOST-R
- Knivtrommel
- Etterløper
- Ryddesystem
- Sideledeplate
- Halmharv
- Påbyggingsramme
- Tilleggsvekter

4.3 Funksjonen til maskinen

CMS-T-00002712-D.1

Det foranmonterte verktøyet preparerer jorden.

Skiverekkene bearbeider og blander jorden.

Trommelen fester jorden.

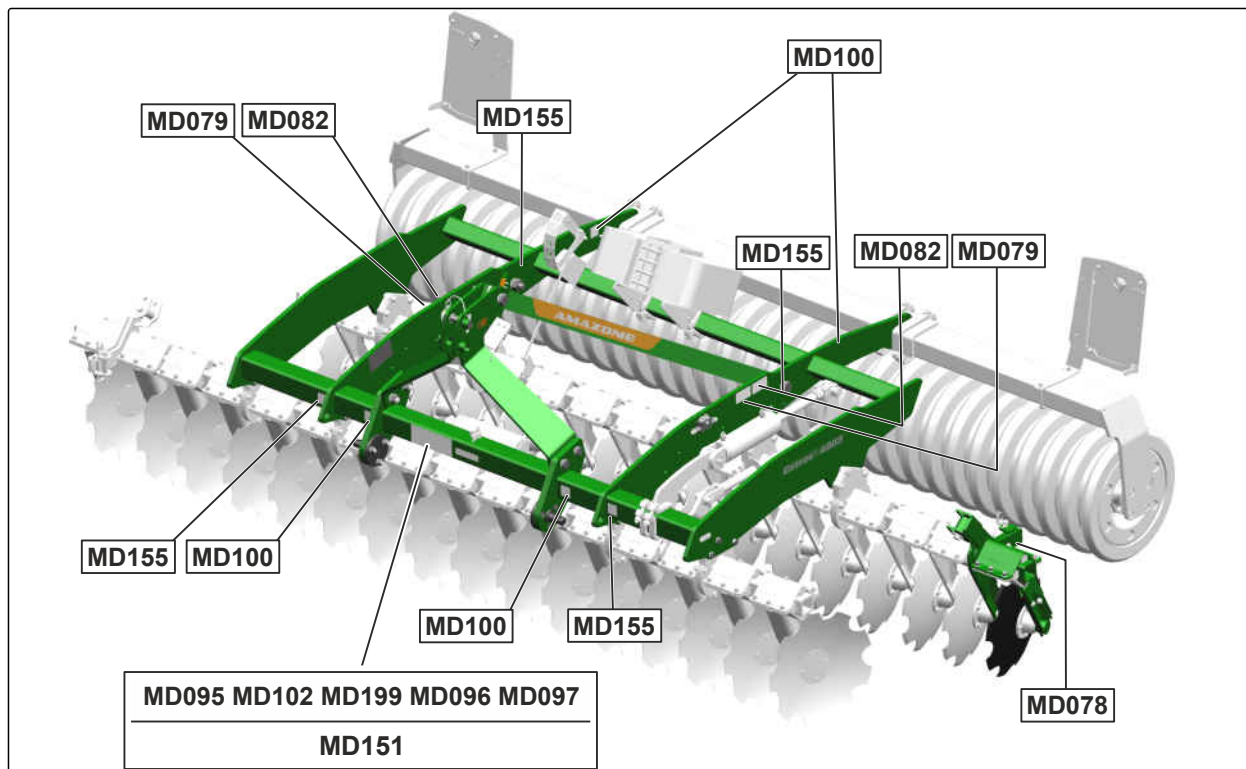
Etterløperen smuldrer opp jorden og legger igjen avskårne planterester på jordoverflaten.

4.4 Varselskilt

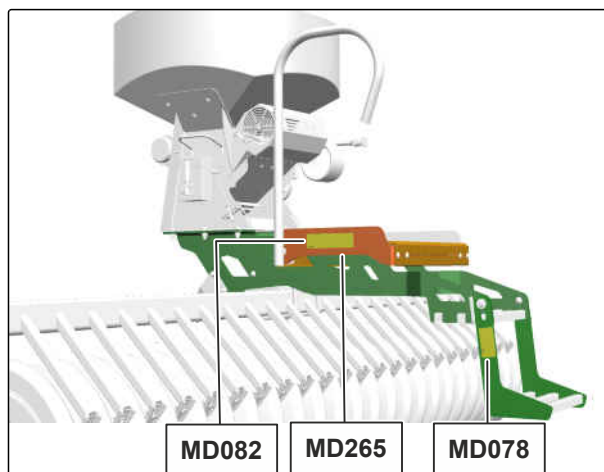
CMS-T-00000139-H.1

4.4.1 Posisjonene til varselskiltene

CMS-T-004837-F.1



CMS-I-00000415



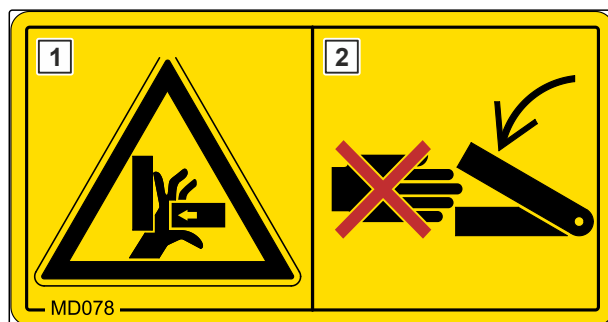
CMS-I-00008710

4.4.2 Oppbyggingen til varselskiltene

Varselskiltene kjennetegner farepunkter på maskinen og advarer mot restrisiko. I disse farepunktene finnes det permanent tilstedeværende farer eller farer som oppstår uventet.

Et varselskilt består av 2 felt:

- Felt **1** viser følgende:
 - Viser symbol for fareområdet omgitt av et trekantet sikkerhetssymbol
 - Bestillingsnummeret
- Felt **2** viser symbol for hva du skal gjøre for å unngå fare.



CMS-T-000141-D.1

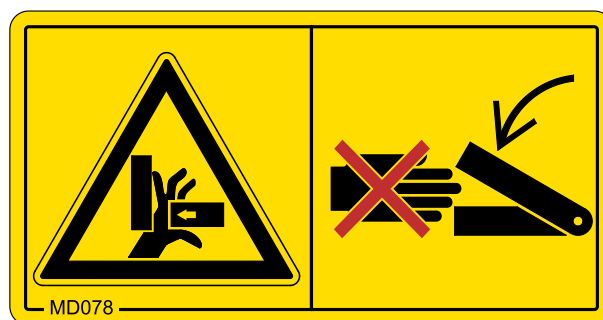
CMS-I-00000416

4.4.3 Beskrivelse av varselskiltene

MD078

Fare for å klemme fingrene eller hånden

- Avbryt energitilførselen til maskinen før du nærmer deg fareområdet.
- Vent til alle deler som er i bevegelse har stanset fullstendig før du griper inn i farepunktet.
- Forsikre deg om at ingen personer oppholder seg i fareområdet eller i nærheten av deler som er i bevegelse.



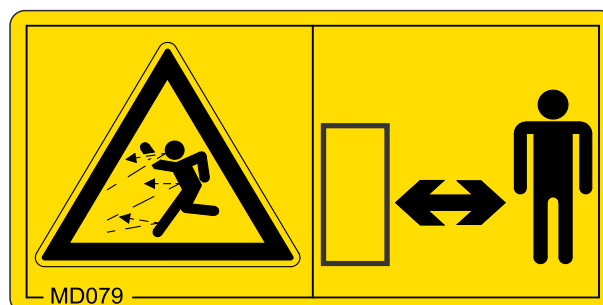
CMS-T-005683-K.1

CMS-I-000074

MD079

Fare på grunn av materiale som slynges bort

- Forsikre deg om at ingen personer oppholder seg i fareområdet eller i nærheten av deler som er i bevegelse.

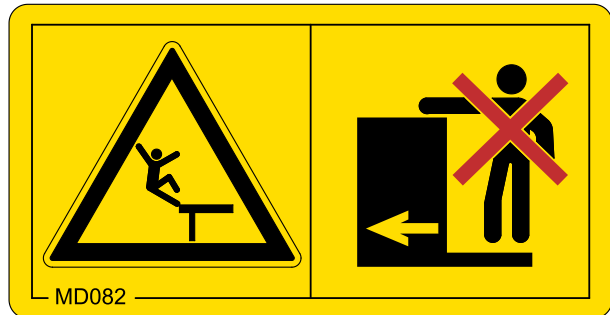


CMS-I-000076

MD082

Fare for å falle ned fra trinnflater og plattformer

- ▶ La aldri personer sitte på med maskinen.
- ▶ La aldri personer stige på maskinen mens det kjøres.



CMS-I-000081

MD095

Fare for ulykker ved ignorering av anvisningene i bruksanvisningen

- ▶ Før du arbeider på eller med maskinen må du ha lest og forstått bruksanvisningen.



CMS-I-000138

MD096

Infeksjonsfare på grunn av hydraulikkolje som strømmer ut under høyt trykk

- ▶ Søk aldri etter lekkasjer på hydraulikkslangeledninger med hånden eller fingrene.
- ▶ Forsøk aldri å tette igjen utette hydraulikkslangeledninger med hånden eller fingrene.
- ▶ Hvis du er blitt skadet av hydraulikkolje, oppsøk lege øyeblikkelig.

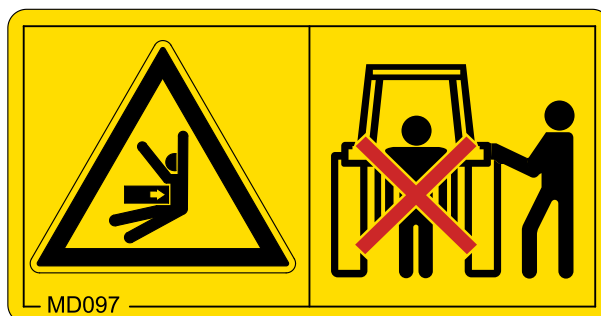


CMS-I-000216

MD097

Klemfare mellom traktor og maskin

- Før du betjener traktorhydraulikken, må du be personer forlate området mellom traktoren og maskinen.
- Traktorhydraulikken skal kun betjenes fra den planlagte arbeidsplassen.

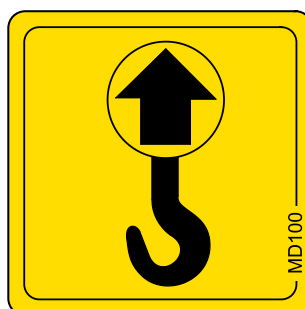


CMS-I-000139

MD100

Fare for ulykker ved ikke forskriftsmessig anbrakte festemidler

- Festemidlene må kun festes på de markerte punktene.

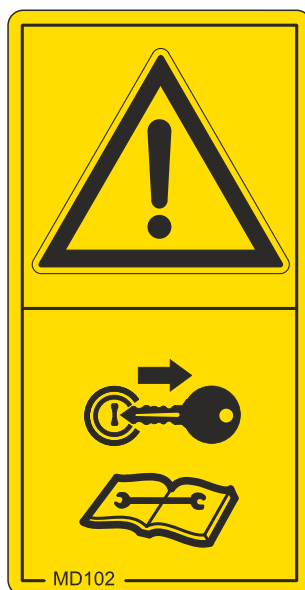


CMS-I-000089

MD102

Fare ved utilsiktet start samt utilsiktede og ukontrollerte bevegelser av maskinen

- Før alle arbeider må du sikre maskinen mot utilsiktet start samt mot utilsiktede og ukontrollerte bevegelser.

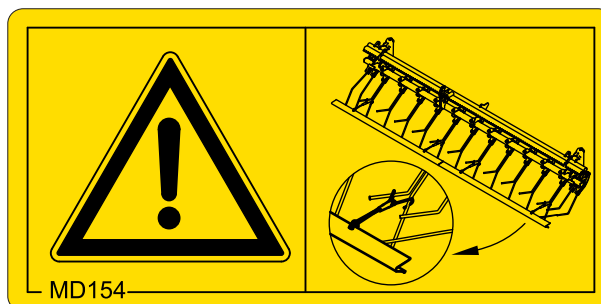


CMS-I-00002253

MD154

Fare for personskader til og med dødsfall på grunn såharvtinder uten beskyttelse

- Før du kjører i offentlig trafikk, monter trafikksikkerhetslisten, som beskrevet i bruksanvisningen.

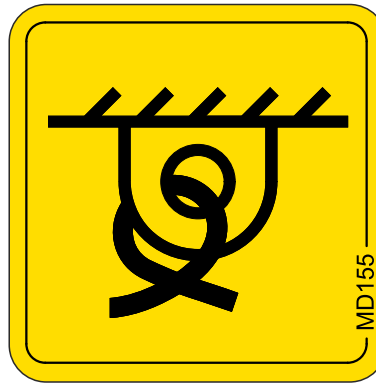


CMS-I-00003657

MD155

Fare for ulykker og maskinskader ved transport av ikke-forskriftsmessig sikret maskin

- Festestroppene for transporten av maskinen må kun festes på de markerte festepunktene.



CMS-I-00000450

MD199

Fare for ulykker ved for høyt trykk på hydraulikksystemet

- Koble maskinen bare til på traktorer med et maksimalt traktorhydrauliktrykk på 210 bar.

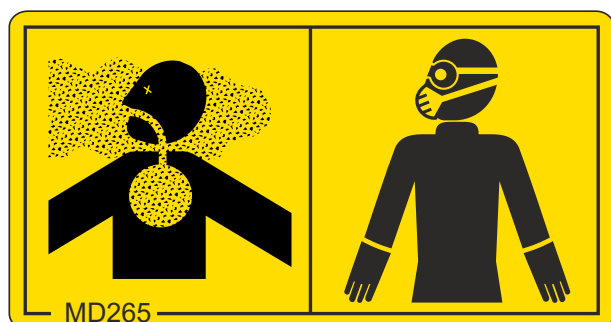


CMS-I-00000486

MD265

Fare for etseskader pga. beisemiddelstøv

- Ikke innånd det helsefarlige stoffet.
- Unngå kontakt med øyner og hud.
- Ta på deg verneklær som produsenten anbefaler før du arbeider med helsefarlige stoffer.
- Overhold produsentens sikkerhetsanvisninger for håndteringen av de helsefarlige stoffene.

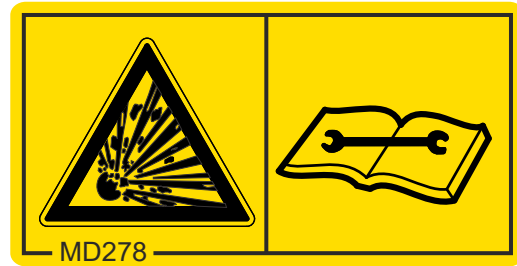


CMS-I-00003659

MD278

Alvorlige personskader pga. feil håndtering av hydraulikk tanken som står under trykk

- La hydraulikk tanken som står under trykk kun kontrolleres og repareres av et kvalifisert fagverksted.

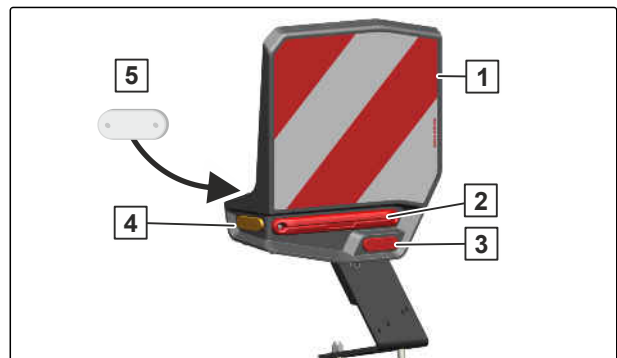


CMS-I-00007679

4.5 Hekkbelysning og identifikasjon

CMS-T-00009641-A.1

- 1 Varselskilt
- 2 Baklys, bremselys og blinklys
- 3 Røde reflekser
- 4 Gule reflekser
- 5 Hvit refleks



CMS-I-00006654



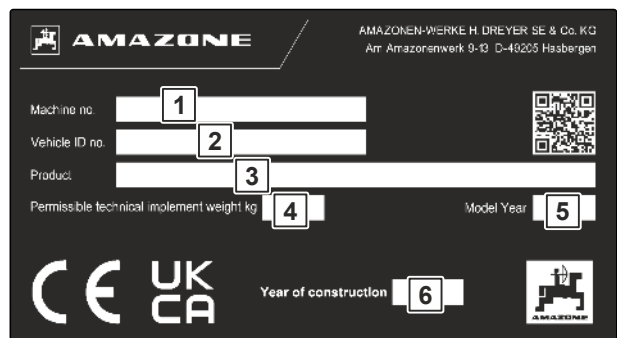
MERK

Belysning og identifikasjon for veikjøring kan variere avhengig av nasjonale forskrifter.

4.6 Typeskiltet på maskinen

CMS-T-00004505-J.1

- 1 Maskinnummer
- 2 Kjøretøyidentifikasjonsnummer
- 3 Produkt
- 4 Tillatt teknisk maskinvekt
- 5 Modellår
- 6 Byggeår



CMS-I-00004294

4.7 Gjengepakning

CMS-T-00001776-E.1

I gjengepakningen er følgende inkludert:

- Dokumenter
- Hjelpemiddel



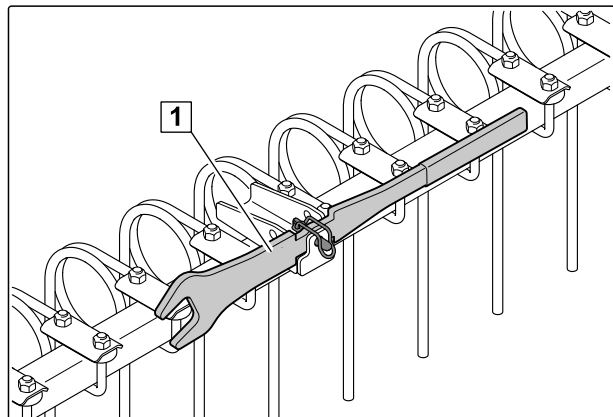
CMS-I-00002306

4.8 Justeringsspak for etterløpere

CMS-T-00012588-A.1

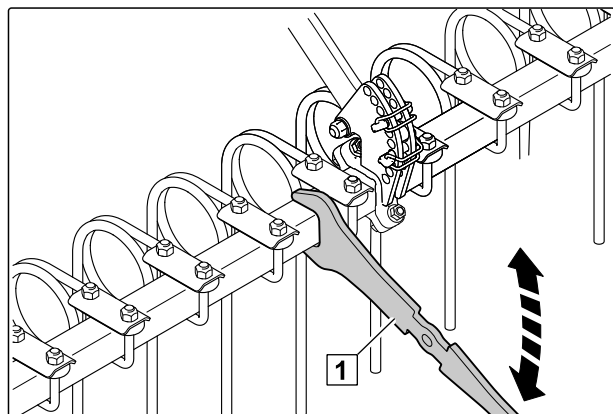
Med justeringsspaken kan hellingen til harvsystemene, dobbeltharven, fjærknivsystemet og fjærryddersystemet komfortabelt stilles inn.

- 1** Justeringsspak i parkeringsposisjon



CMS-I-00002241

- 1** Justeringsspak i innstillingsposisjon



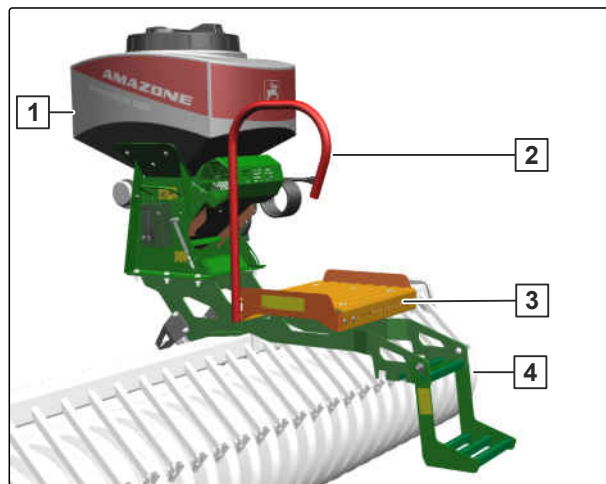
CMS-I-00007912

4.9 Påbyggingsåmaskin GreenDrill

CMS-T-000196-E.1

Påbyggingsåmaskin GreenDrill gjør det mulig å så fint sågods og mellomavlinger.

- 1 Beholder
- 2 Lastetrinn
- 3 Rekkverk
- 4 Foldetrinn



CMS-I-00010250

Tekniske data

5

CMS-T-00002332-L.1

5.1 Dimensjoner

CMS-T-00002333-B.1

Catros ^{XL}	3003	3503	4003
Transportbredde	3 m	3,5 m	4 m
Transporthøyde	1,5 m	1,5 m	1,5 m
Totallengde	3,34 m	3,34 m	3,34 m
Arbeidsbredde	3 m	3,5 m	4 m
Tyngdepunktavstand	1,237 m		

5.2 Jordbearbeidingsverktøy

CMS-T-00002334-E.1

Catros ^{XL}	3003	3503	4003
Skiveantall	24	28	32
Tykkelsen til skivene	6 cm		
Skivediameter	61 cm		
Skiveavstand	25 cm		
Arbeidsdybde	5-16 cm		

X-Cutter-Disc			
Catros ^{XL}	3003	3503	4003
Skiveantall	22	26	30
	I tillegg 2 taggete kantskiver		
Tykkelsen til skivene	5 cm		
Skivediameter	48 cm		
Skiveavstand	25 cm		
Arbeidsdybde	2-8 cm		

5.3 Tillatte monteringskategorier

CMS-T-00002335-D.1

Trepunkt-monteringsramme	kategori 3 og kategori 3N
--------------------------	---------------------------

5.4 kjørehastighet

CMS-T-00002294-E.1

Optimal arbeidshastighet	12-18 km/h
--------------------------	------------

Tillatt transporthastighet	60 km/h
----------------------------	---------

5.5 Ytelsesegenskapene til traktoren

CMS-T-00002336-A.1

Catros ^{XL}	3003	3503	4003
Motoreffekt	fra 88 kW/120 HK	fra 103 kW/140 HK	fra 118 kW/160 HK

Elektrisk anlegg	
Batterispenning	12 V
Stikkontakt for belysning	7-polet

Hydraulikk	
Maksimal driftstrykk	210 bar
Traktorpumpeytelse	minst 15 l/min ved 150 bar
Hydraulikkolje til maskinen	HLP68 DIN51524 Hydraulikkoljen egner seg for kombinerte hydraulikkoljekretsløp i alle vanlige traktorfabrikater.
Styreenheter	avhengig av utstyret til maskinen

5.6 Opplysninger om støyutvikling

CMS-T-00002296-D.1

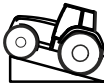
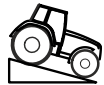
Det arbeidsplassrelaterte avgitte lydtryknivået er lavere enn 70 dB(A), målt i driftstilstand med lukket førerhus ved øret til traktorføreren.

Det avgitte lydtryknivået avhenger hovedsakelig av hvilket kjøretøy som brukes.

5.7 Kjørbar skråning

CMS-T-00002297-E.1

På tvers av helning		
I kjøreretning til venstre	15 %	
I kjøreretning til høyre	15 %	

Oppoverbakke og nedoverbakke		
Oppoverbakke	15 %	
Nedoverbakke	15 %	

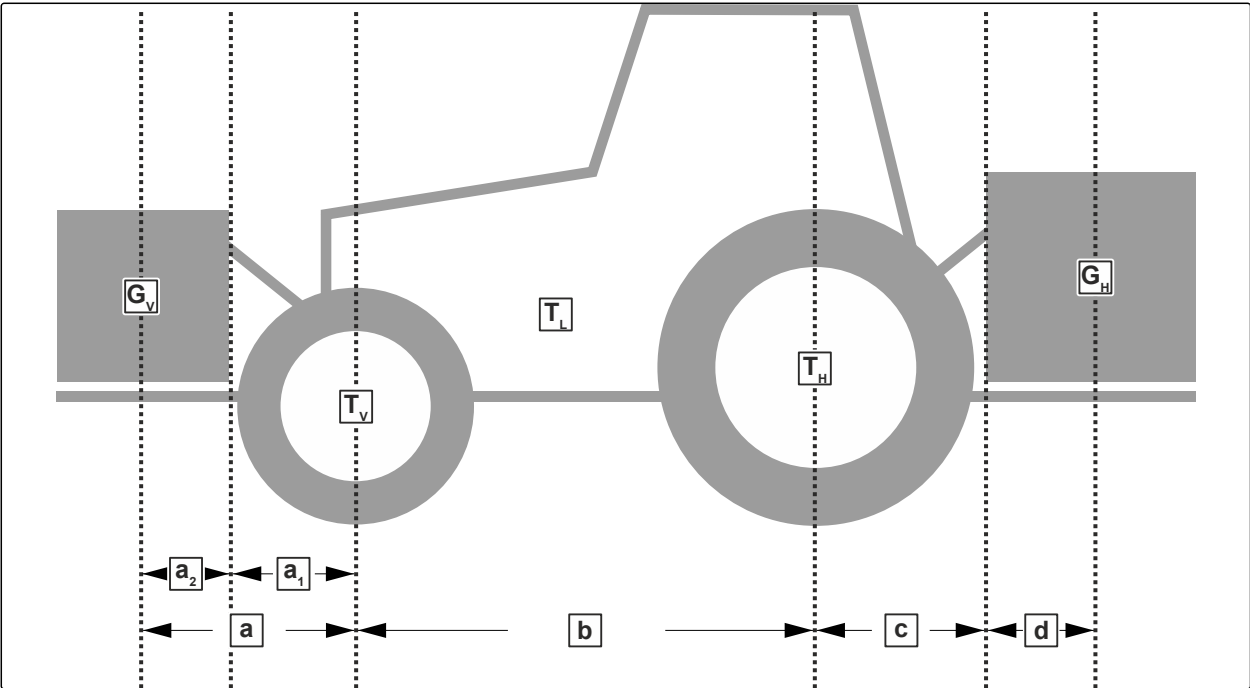
Klargjøre maskinen

6

CMS-T-00000997-O.1

6.1 Beregne nødvendige traktoregenskaper

CMS-T-0000063-F.1



CMS-I-00000581

Betegnelse	Enhet	Beskrivelse	Bregnede verdier
T_L	kg	Traktortomvekt	
T_V	kg	Foraksellasten til driftsklar traktor uten påbyggingsmaskin eller veker	
T_H	kg	Bakksellasten til driftsklar traktor uten påbyggingsmaskin eller veker	
G_V	kg	Totalvekt til frontmontert maskin eller frontvekt	
G_H	kg	Tillatt totalvekt til bakmontert maskin eller bakvekt	
a	m	Avstand mellom tyngdepunkt frontmontert maskin eller frontvekt og midten av forakselen	
a_1	m	Avstand mellom midten av forakselen og midten av trekkstangtilkoblingen	

Betegnelsen	Enhet	Beskrivelse	Beregnete verdier
a_2	m	Tyngdepunktavstand: Avstand mellom tyngdepunkt frontmontert maskin eller frontvekt og midten av trekkstangtilkoblingen	
b	m	Hjulstand	
c	m	Avstand mellom midten av bakakselen og midten av trekkstangtilkoblingen	
d	m	Tyngdepunktavstand: Avstand mellom midten av trekkstangkoblingspunkt og tyngdepunkt til bakmontert maskin eller bakvekt.	

1. Beregne minimal frontballast.

$$G_{Vmin} = \frac{G_H \cdot (c + d) - T_V \cdot b + 0,2 \cdot T_L \cdot b}{a + b}$$

$$G_{Vmin} = \underline{\hspace{10em}}$$

$$G_{Vmin} = \underline{\hspace{10em}}$$

CMS-I-00000513

2. Beregn faktisk foraksellast.

$$T_{Vtat} = \frac{G_V \cdot (a + b) + T_V \cdot b - G_H \cdot (c + d)}{b}$$

$$T_{Vtat} = \underline{\hspace{10em}}$$

$$T_{Vtat} = \underline{\hspace{10em}}$$

CMS-I-00000516

3. Beregn den faktiske totalvekten til kombinasjonen av traktor og maskin.

$$G_{tat} = G_V + T_L + G_H$$

$$G_{tat} = \underline{\hspace{10em}}$$

$$G_{tat} = \underline{\hspace{10em}}$$

CMS-I-00000515

4. Beregn faktisk bakaksellast.

$$T_{Htat} = G_{tat} - T_{Vtat}$$

$$T_{Htat} =$$

$$T_{Htat} =$$

CMS-I-00000514

5. Fastlegg dekkbæreevnen for to traktordekk i produsentangivelsene.
6. Noter de fastlagte verdiene i den følgende tabellen.



VIKTIG

Fare for ulykker ved maskinskader på grunn av for store laster

- Sørg for at de beregnede lastene er mindre enn eller lik de tillatte lastene.

	Faktisk verdi ifølge beregning			Tillatt verdi ifølge bruksanvisningene til traktoren			Dekkbæreevnen for to traktordekk	
Minimal frontballast		kg	≤		kg		-	-
Totalvekt		kg	≤		kg		-	-
Foraksellast		kg	≤		kg	≤		kg
Bakaksellast		kg	≤		kg	≤		kg

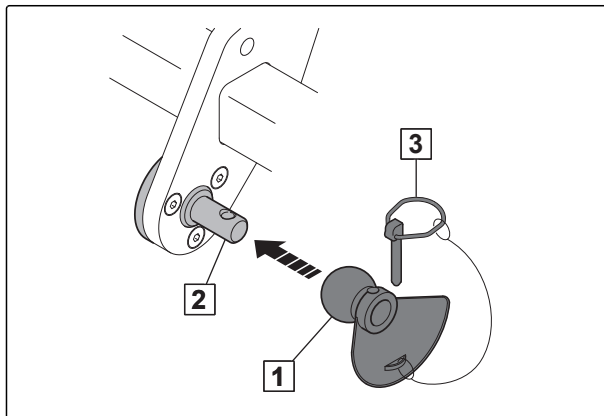
6.2 Koble til maskinen

CMS-T-00001392-N.1

6.2.1 Montere kulefangprofiler for trekkstenger

CMS-T-00001398-A.1

1. Sett kulefangprofiler **1** på trekkstangbolten **2**.
2. Sikre kulefangprofiler med låsesplinten **3**.



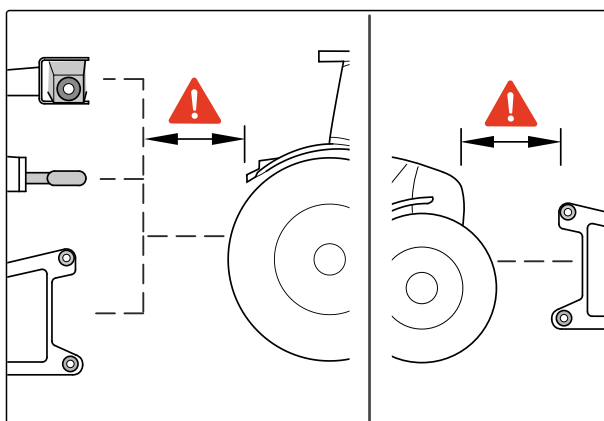
CMS-I-00001219

6.2.2 Kjør traktoren inntil maskinen

CMS-T-00005794-D.1

Det må være igjen tilstrekkelig plass mellom traktoren og maskinen, slik at tilførselsledningene kan kobles til uhindret.

- Kjør traktoren med tilstrekkelig avstand inntil maskinen.



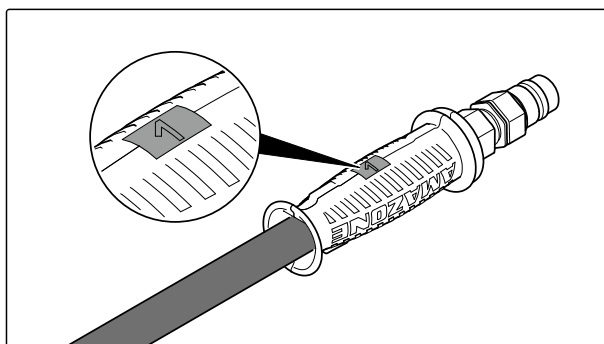
CMS-I-00004045

6.2.3 Koble til hydraulikkslangeledninger

CMS-T-00006076-D.1

Alle hydraulikkslanger er utstyrt med håndtak. Håndtakene har farget merking med en kode eller bokstav. Merkingen er tilordnet de respektive hydraulikkfunksjonene til trykkledningen til en traktorstyreenhet. I tillegg til merkingen er det limt folier på maskinen, som tydeliggjør de tilsvarende hydraulikkfunksjonene.

Avhengig av hydraulikkfunksjonen brukes traktorstyreenheten i forskjellige driftsmoduser:



CMS-I-00000121

Driftsmodus	Hydraulikkfunksjon	Symbol
Låsende	Permanent hydraulikkoljesirkulasjon	
Tastende	Hydraulikkoljesirkulasjon frem til aksjonen er fullført	
Flytende	Fri hydraulikkoljeflyt i traktorstyreenheten	

Merking		Funksjon			Traktorstyreenhet	
grønn			Arbeidsdybde til hulsivene	Øke	dobbeltvirken de	
				Redusere		
beige			Arbeidsdybde til slepetindeseksjon (Crushboard)	Øke	dobbeltvirken de	
				Redusere		
beige			Knivtrommel	bruke	dobbeltvirken de	
				løfte ut		



ADVARSEL

Fare for personskader eller dødsfall

Hvis hydraulikkslangeledninger er koblet til feil, kan hydraulikkfunksjoner være feilaktige.

- Vær oppmerksom på de fargede markeringene på hydraulikkpluggene ved tilkobling av hydraulikkslangeledningene.

1. Gjør hydraulikken mellom traktor og maskin trykløs med traktorstyreenheten.
2. Rengjør hydraulikkpluggen.

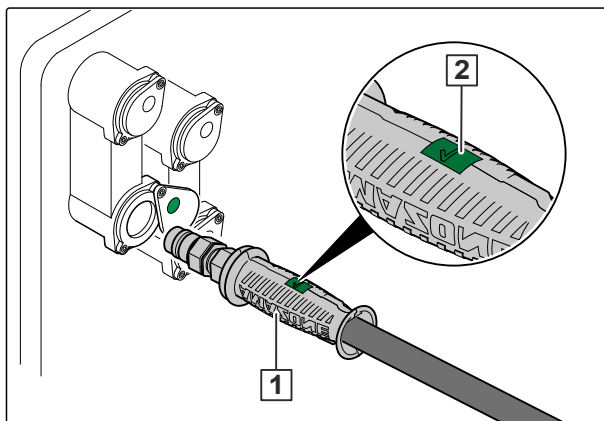
6 | Klargjøre maskinen

Koble til maskinen

3. Koble til hydraulikkslangeledningene
1 tilsvarende merkingen 2 med hydraulikkstikkontaktene til traktoren.

➔ Hydraulikkpluggene går hørbart i lås.

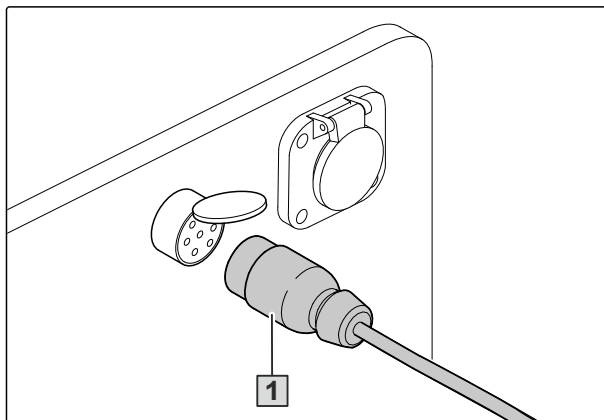
4. Legg hydraulikkslangeledninger med tilstrekkelig bevegelsesfrihet og uten slitasjepunkter.



CMS-I-00001045

6.2.4 Koble til spenningsforsyning

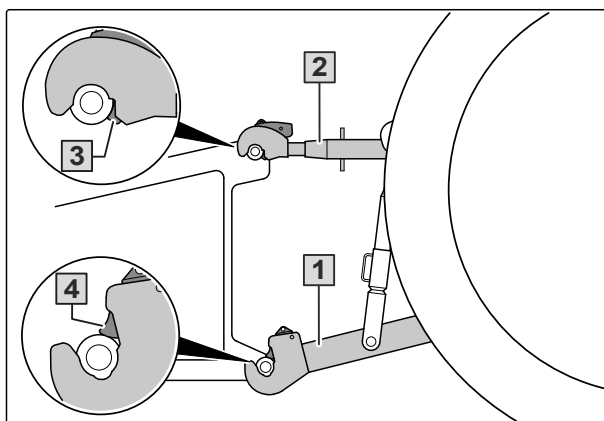
1. Koble til plugg 1 for spenningsforsyning.
2. Legg spenningsforsyningskabler med tilstrekkelig bevegelsesfrihet og uten slitasjepunkter eller klempunkter.
3. Kontroller belysningen på maskinen for funksjon.



CMS-I-00001048

6.2.5 Koble til trepunkt-monteringsramme

1. Still inn trekkstengene 1 på lik høyde.
2. Koble til trekkstengene fra traktorsetet.
3. Koble til toppstaget 2.
4. Kontroller om toppstag-fangkroken 3 og trekkstang-fangkrokene 4 er låst korrekt.



CMS-I-00001225

6.2.6 Rett inn maskinen vannrett

På rammen til maskinen er det anbrakt et vater. Vateret viser innrettingen til maskinen i kjøreretningen.

CMS-T-00003221-E.1

1. Kjør traktoren og maskinen på en vannrett flate.
2. Rett inn maskinen vannrett med toppstaget.

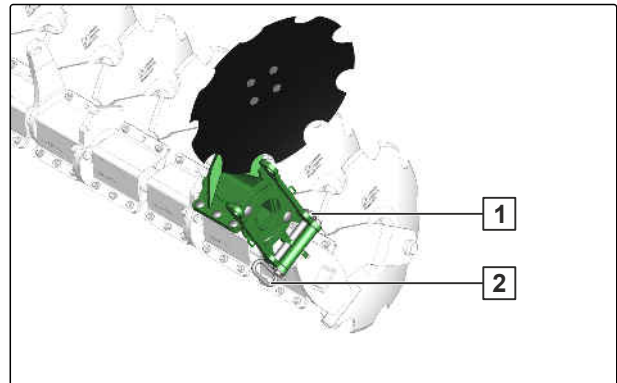
6.3 Klargjøre maskinen for bruk

CMS-T-00002337-K.1

6.3.1 Klargjøre kantskiver for bruk

CMS-T-00001001-D.1

1. Trekk ut låsesplintene **1** til kantskivene.
2. Trekk ut boltene **2**.



CMS-I-00002248

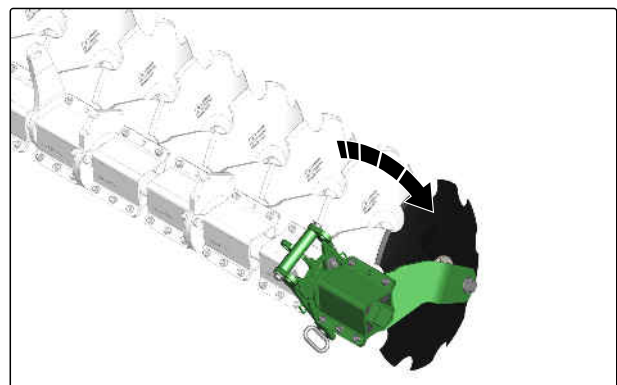


ADVARSEL

Klemfare

► Sving kantskivene forsiktig i ønsket posisjon.

3. Sving ned kantskivene.



CMS-I-00002247

4. Fest kantskiven med bolt.
5. Sikre bolten med en låsesplint.

6.3.2 Stille inn arbeidsdybde

CMS-T-00000998-K.1

6.3.2.1 Stille inn skivenes arbeidsdybde

CMS-T-00008792-C.1

6.3.2.1.1 Stille inn arbeidsdybden til skivene hydraulisk

CMS-T-00000271-E.1



MERK

Hvis det ikke kan stilles inn en jevn arbeidsdybde, må hydraulikksylindrene synkroniseres.

1. For å synkronisere hydraulikksylindrene, kjør hydraulikksylindre fullstendig ut med traktorstyreenhet "grønn".
2. Betjen traktorstyreenheten "grønn" i 10 sekunder.

➔ Hydraulikksylindrene synkroniseres.

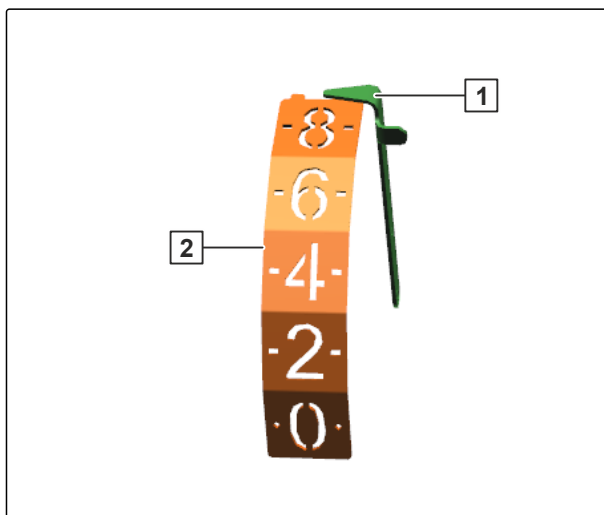
Pilen **1** på skalaen **2** viser den innstilte arbeidsdybden.



MERK

Skalaverdien er kun til orientering. Skalaverdien tilsvarer ikke arbeidsdybden i centimeter.

3. Still inn arbeidsdybden hydraulisk via traktorstyreenheten "grønn".



CMS-I-00002447

6.3.2.1.2 Stille inn arbeidsdybden til kantskivene

CMS-T-00006268-C.1

For at det ikke skal danne seg en jordvoll, innstilles arbeidsdybden til kantskivene.

1. Løft maskinen.
2. Løsne skruen **1**.

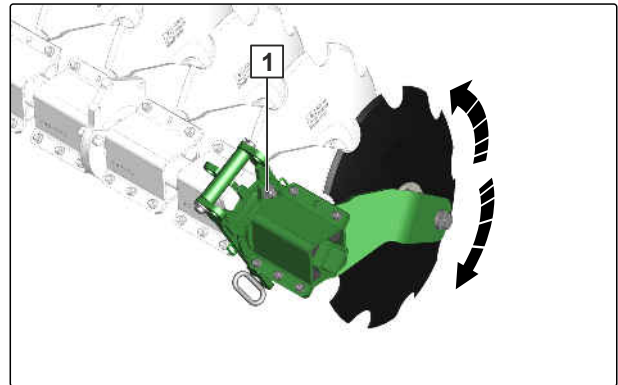
Lagertappen og navet til kantskiven **2** tjener som håndtak.

3. Forskyv kantskiven oppover eller nedover.



MERK

Kun når alle skivene er innstilt på den samme arbeidsdybden, nås den angitte arbeidsbredden.



CMS-I-00004463

4. Trekk til skruene.

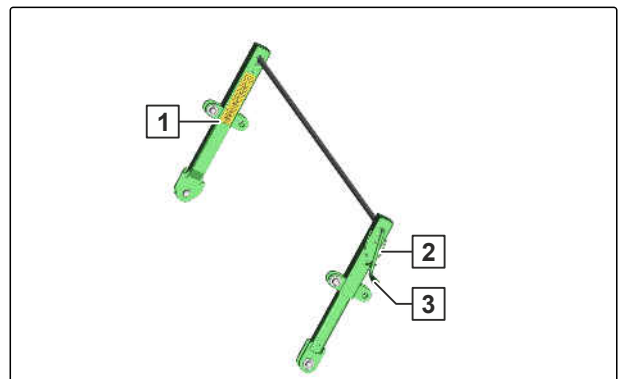
6.3.2.2 Stille inn arbeidsdybden til halmharvene

CMS-T-00006810-D.1

6.3.2.2.1 Stille inn arbeidsdybden til halmharvene manuelt

CMS-T-00006811-B.1

1. Vipp opp sikringsbøylen **2**.
2. Endre arbeidsdybden med sveiven **3**.
3. Les av arbeidsdybden fra skalaen på avlesingskanten **1**.
4. Når ønsket arbeidsdybde er innstilt, Sikre sveiven med sikringsbøyle.



CMS-I-00004788

6.3.2.2.2 Stille inn arbeidsdybden til halmharvene hydraulisk

CMS-T-00004875-D.1

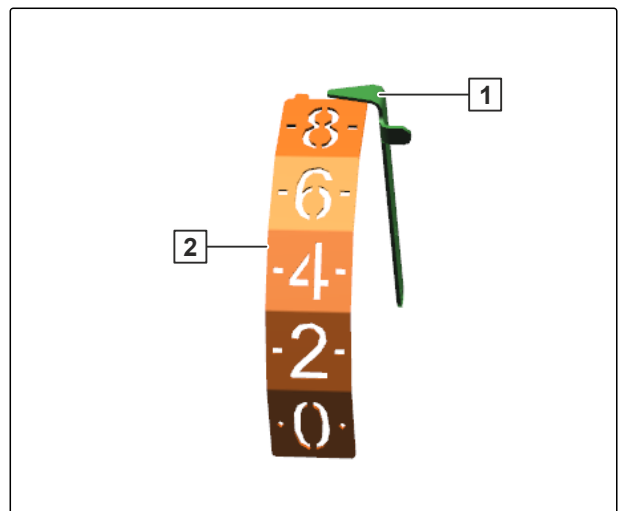
Pilen **1** på skalaen **2** viser den innstilte arbeidsdybden.



MERK

Skalaverdien er kun til orientering. Skalaverdien tilsvarer ikke arbeidsdybden i centimeter.

- Still inn arbeidsdybden hydraulisk via traktorstyreenheten "beige".

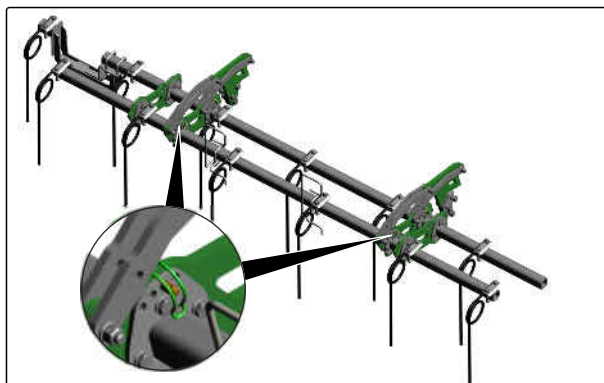


CMS-I-00002447

6.3.2.2.3 Stille inn aggressiviteten til halmharvene

CMS-T-00004959-D.1

1. Trekk ut begge låsesplintene til en harvbjelke.
2. Drei harvbjelken til ønsket stilling.
3. Sikre harvbjelken med låsesplint.



CMS-I-00003549

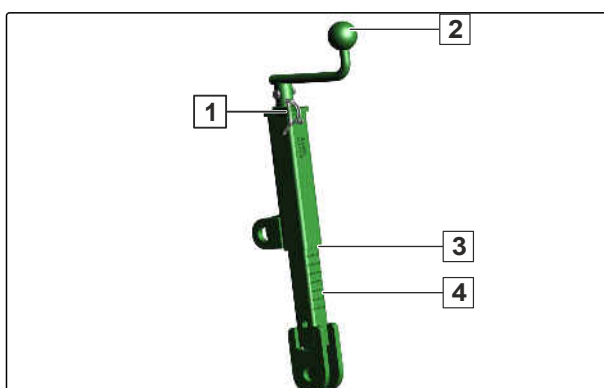
6.3.2.3 Stille inn arbeidsdybden til slepetindeseksjon (Crushboard)

CMS-T-00002258-G.1

6.3.2.3.1 Stille inn arbeidsdybden til slepetindeseksjonen (Crushboard) manuelt

CMS-T-00002259-F.1

1. Trekk ut låsesplinten **1**.
2. Endre arbeidsdybden med sveiven **2**.
3. Les av skalaen **4** på avlesingskanten **3**.
4. Når ønsket arbeidsdybde er innstilt, Sikre sveiven med låsesplint.



CMS-I-00002053

6.3.2.3.2 Stille inn arbeidsdybden til slepetindeseksjon (Crushboard) hydraulisk

CMS-T-00002260-E.1

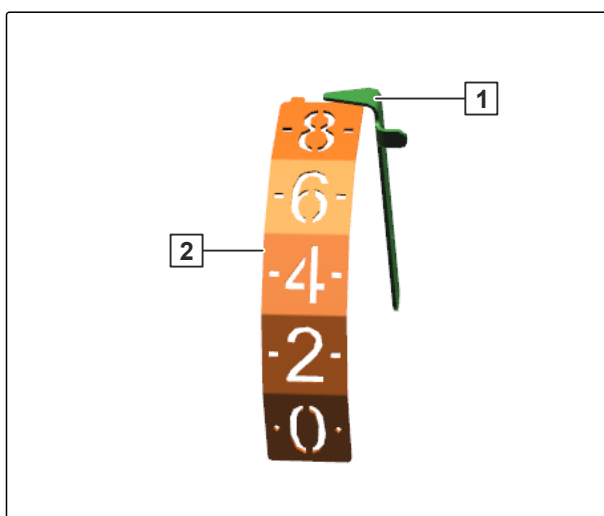
På skalaen vises den innstilte arbeidsdybden.



MERK

Skalaverdien er kun til orientering. Skalaverdien tilsvarer ikke arbeidsdybden i centimeter.

- Still inn arbeidsdybden hydraulisk via traktorstyreenheten "beige".



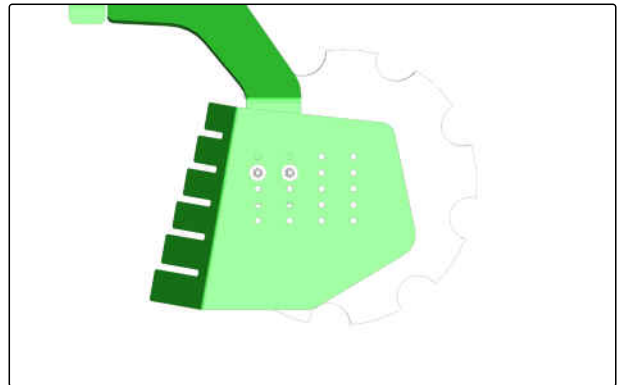
CMS-I-00002447

6.3.2.4 Stille inn arbeidsdybden til sideplatene

Sideplatene sørger for at jorden som kastes opp holdes innenfor maskinen. Sideplatene må være stilt inn slik at det ikke dannes jordvoller og ingen furer ved kantskivene.

Sideplatene kan stilles inn i høyden og lengden på holdearmene og via hullbildene.

CMS-T-00004430-F.1



CMS-I-00003484



CMS-I-00003277



VIKTIG

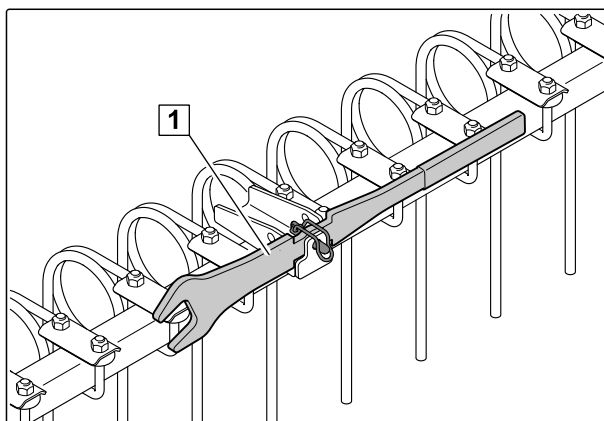
Skader på grunn av for dypt innstilte sideplater

- Still inn sideplatene på en avstand på minst 30 mm til bakken.

1. Løft maskinen litt.
2. Løsne skruene på sideplatene.
3. Tilpass høyde og lengdeavstand på sideplatene.
4. Trekk til skruene.
5. Kontroller innstillingen ved å bruke maskinen.

6.3.2.5 Stille inn etterløper

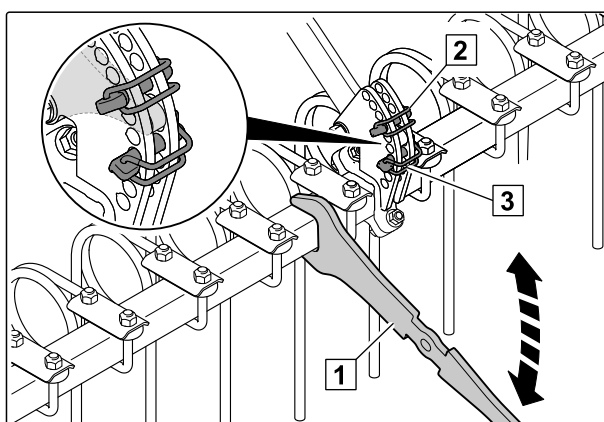
1. Ta justeringsspaken **1** ut av holderen.



CMS-T-00002429-G.1

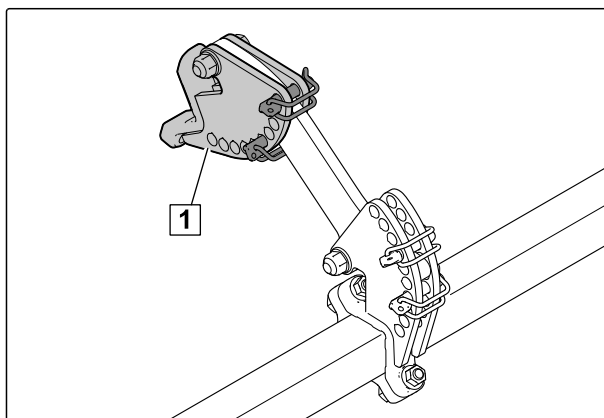
CMS-I-00002241

2. Bruk justeringsspaken **1** til å avlaste låsesplintene **2** og **3**.
3. Ta ut låsesplintene på den venstre og høyre justeringsenheten.
4. Bruk justeringsspaken til å stille inn etterløper på ønsket høyde.
5. Sikre etterløper i ønsket høyde med låsesplintene.



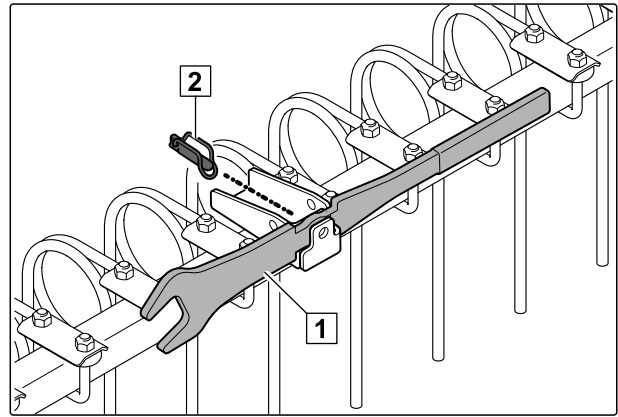
CMS-I-00002240

6. Hvis etterløperen har en øvre justeringsenhet **1**, still inn øvre justeringsenhet på samme måten.



CMS-I-00002243

7. Legg justeringsspaken **1** inn i holderen.
8. Sikre justeringsspaken med låsesplint **2**.



CMS-I-00002242

6.3.3 Stille inn etterløper

CMS-T-00012141-A.1

6.3.3.1 Stille inn harvsystem 12-125 HI

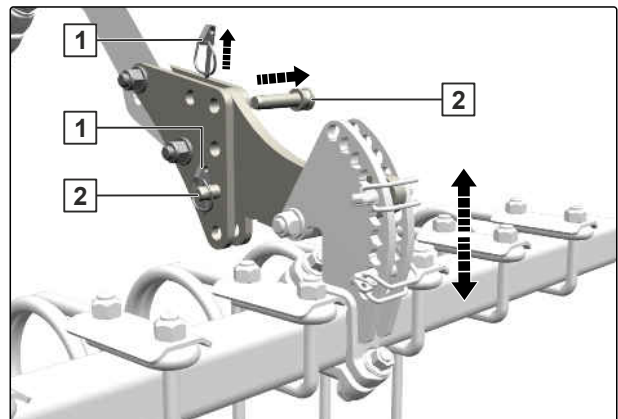
CMS-T-00012142-A.1

6.3.3.1.1 Still inn høyden til harvsystemet 12-125 HI

CMS-T-00012144-A.1

Med de to boltene på justeringsenhetene kan det opprettes fire høydeinnstillinger.

1. Sikre harven med egnet løfteutstyr og festemidler mot å senkes ned.
2. Trekk ut låsesplinten **1** til begge boltene **2**.
3. Trekk ut begge boltene.
4. Fjern boltene på den andre justeringsenheten på samme måten.
5. Løft eller senk harven til ønsket høyde.
6. Sikre innstillingen med boltene.
7. Sikre boltene med låsesplintene.



CMS-I-00007854

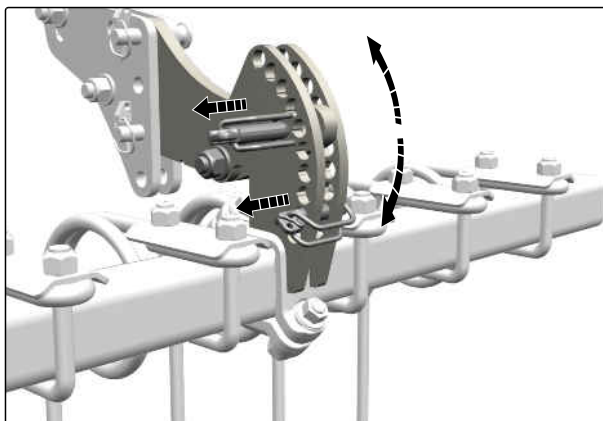
6.3.3.1.2 Still inn hellingen til harvsystemet 12-125 HI

CMS-T-00012143-A.1

1. Trekk ut begge låsesplintene på begge justeringsenhetene.

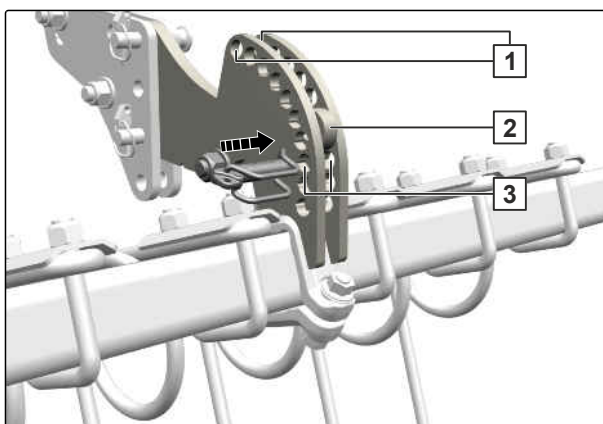
Det neste arbeidstrinnet kan også utføres med justeringsspaken.

2. Drei harven til ønsket stilling.



CMS-I-00007852

3. Sett inn en låsesplint respektivt gjennom hullene **3** direkte nedenfor holderen **2**.
4. Parker den andre låsesplinten respektivt i de øverste hullene **1**.



CMS-I-00007853

6.3.3.2 Stille inn harvsystem 12-125 HI KWM/DW

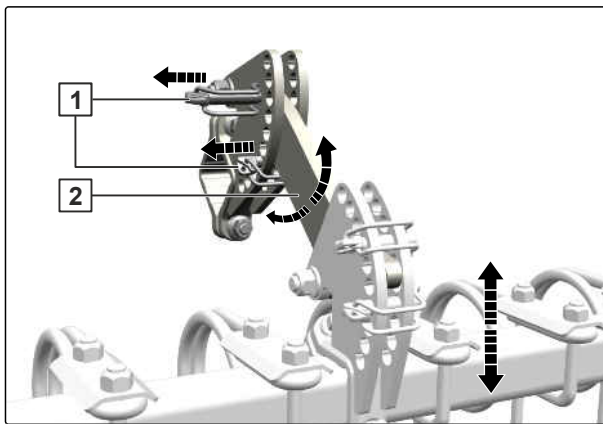
CMS-T-00012148-A.1

6.3.3.2.1 Still inn høyden til harvsystemet 12-125 HI KWM/DW

CMS-T-00012150-A.1

Med de to låsesplintene på justeringsenhetene kan det opprettes seks høydeinnstillinger.

1. Trekk ut begge låsesplintene **1** på begge justeringsenhetene.
2. Løft eller senk harven til ønsket høyde.
3. Sett inn låsesplinter respektivt gjennom hullene direkte ovenfor og nedenfor holderen **2**.



CMS-I-00007870

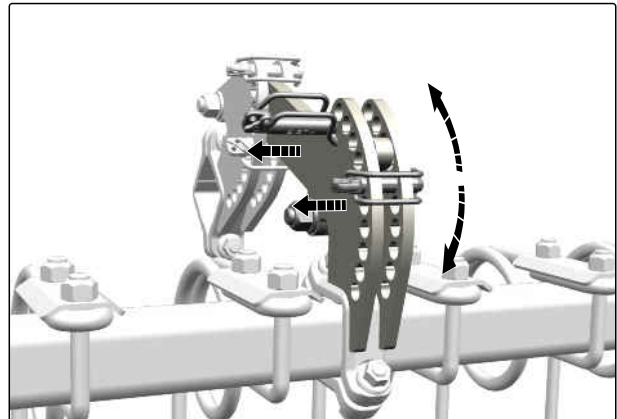
6.3.3.2 Still inn hellingen til harvsystemet 12-125 HI KWM/DW

CMS-T-00012149-A.1

1. Trekk ut begge låsesplintene på begge justeringsenhetene.

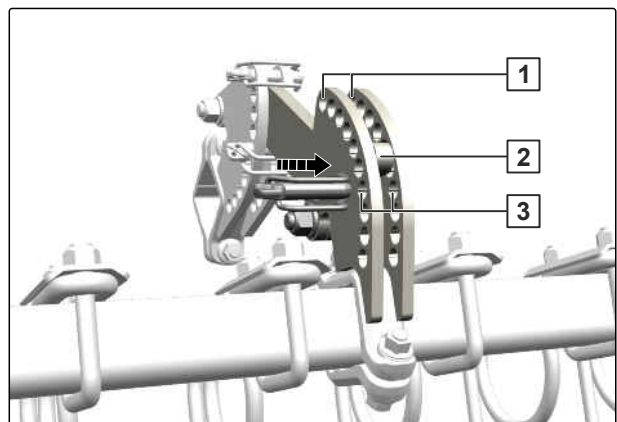
Det neste arbeidstrinnet kan også utføres med justeringsspaken.

2. Drei harven til ønsket stilling.



CMS-I-00007866

3. Sett inn en låsesplint respektivt gjennom hullene **3** direkte nedenfor holderen **2**.
4. Parker den andre låsesplinten respektivt i de øverste hullene **1**.



CMS-I-00007869

6.3.3.3 Stille inn harvsystem 12-250 HI

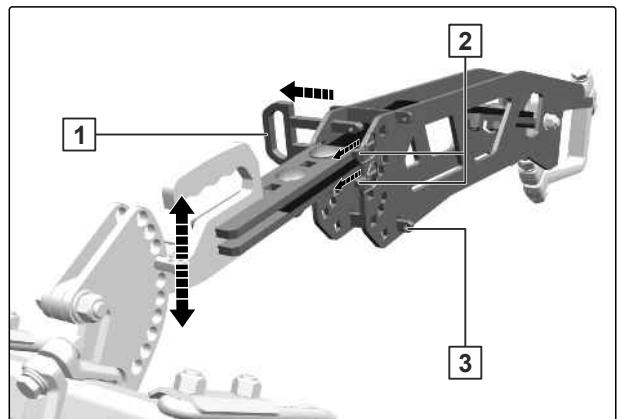
CMS-T-00012163-A.1

6.3.3.3.1 Still inn høyden til harvsystemet 12-250 HI

CMS-T-00012166-A.1

Med dobbeltbolten på justeringsenhetene kan det opprettes fem høydeinnstillinger.

1. Trekk ut begge låsesplintene **2** fra dobbeltbolten **1** på begge justeringsenhetene og sett dem i parkeringsposisjonen **3**.
2. Trekk ut dobbeltbolten.
3. Løft eller senk harven til ønsket høyde.
4. Sikre innstillingen med dobbeltboltene.
5. Trekk ut låsesplintene fra parkeringsposisjonen og sikre dobbeltbolten med låsesplintene.



CMS-I-00007880

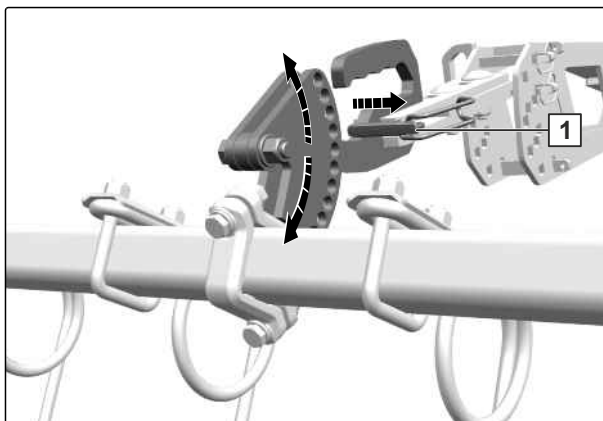
6.3.3.3.2 Still inn hellingen til harvsystemet 12-250 HI

CMS-T-00012164-A.1

1. Trekk ut låsesplintene **1** på begge justeringsenhetene.

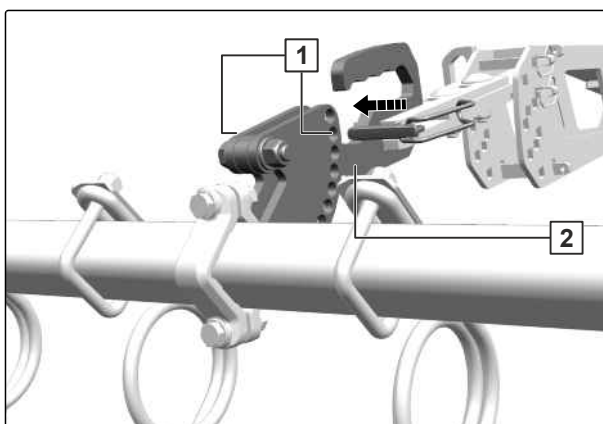
Det neste arbeidstrinnet kan også utføres med justeringsspaken.

2. Drei harven til ønsket stilling.



CMS-I-00007871

3. Sett inn låsesplinter respektivt gjennom hullene **1** direkte ovenfor holderen **2**.



CMS-I-00007874

6.3.3.4 Stille inn dobbeltharv CXS

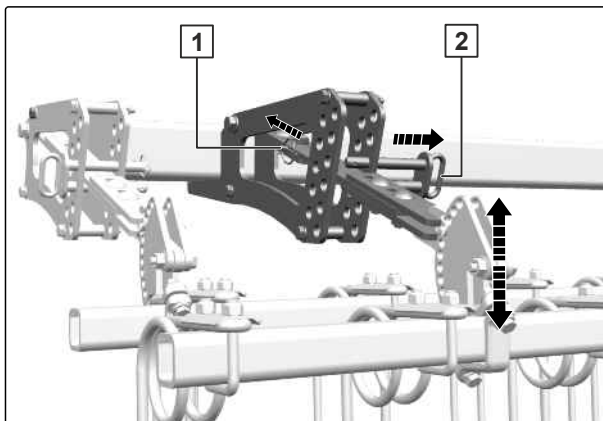
CMS-T-00012167-A.1

6.3.3.4.1 Stille inn høyden til dobbeltharv CXS

CMS-T-00012169-A.1

Med dobbeltbolten på justeringsenhetene kan det opprettes ni høydeinnstillinger.

1. Trekk ut låsesplinten **1** fra dobbeltbolten **2** på begge justeringsenhetene til en dobbeltharvbjelke.
2. Trekk ut dobbeltbolten.
3. Løft eller senk harvbjelken til ønsket høyde.
4. Sikre innstillingen med dobbeltboltene.
5. Sikre dobbeltboltene med låsesplintene.
6. Still inn høyden til den andre dobbeltharvbjelken på samme måten.



CMS-I-00007887

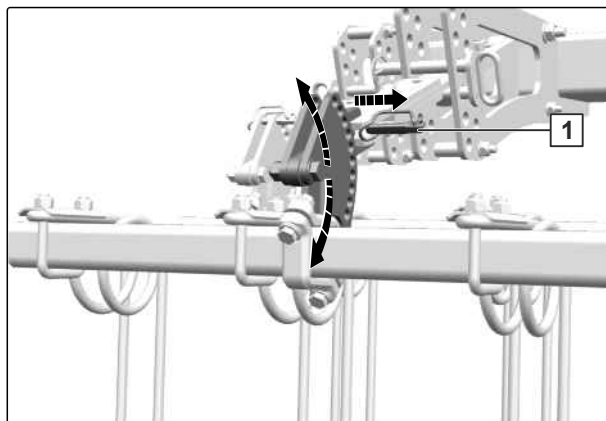
6.3.3.4.2 Stille inn hellingen til dobbeltharv CXS

CMS-T-00012168-A.1

1. Trekk ut låsesplintene **1** på begge justeringsenhetene til en harvbjelke.

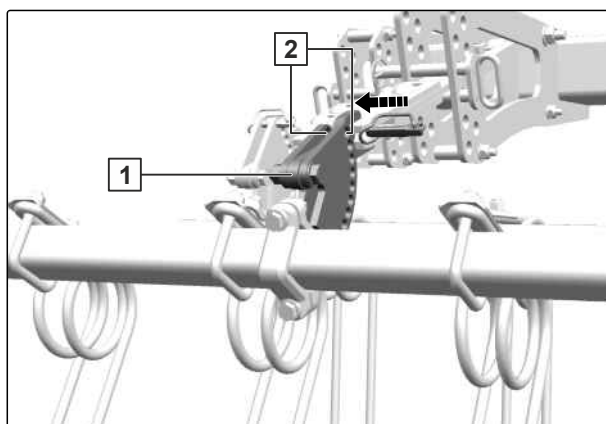
Det neste arbeidstrinnet kan også utføres med justeringsspaken.

2. Drei harvbjelken til ønsket stilling.



CMS-I-00007882

3. Sett inn låsesplinter respektivt gjennom hullene **2** direkte ovenfor holderen **1**.
4. Still inn hellingen til den andre dobbeltharvbjelken på samme måten.



CMS-I-00007884

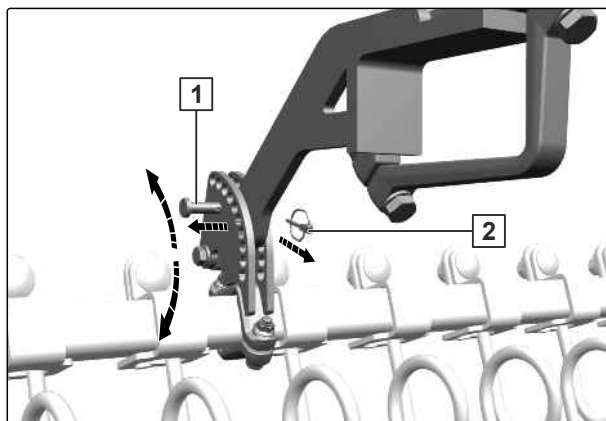
6.3.3.5 Stille inn fjærknivsystem 142 eller fjærryddersystem 167

CMS-T-00012170-A.1

1. Trekk ut låsesplinten **2** fra bolten **1** på begge justeringsenhetene til en fjærknivbjelke eller en fjærrydderbjelke.
2. Trekk ut bolten.

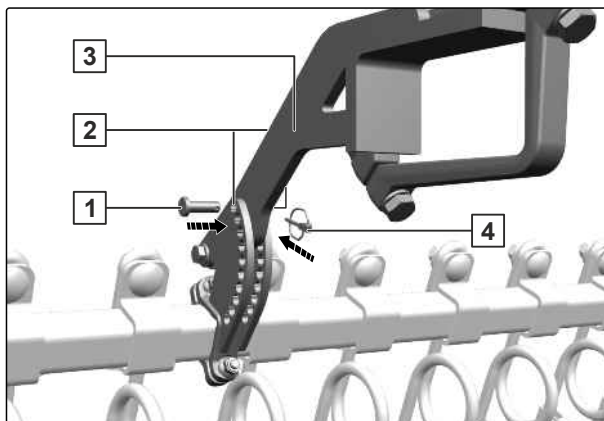
Det neste arbeidstrinnet kan også utføres med justeringsspaken.

3. Drei fjærknivbjelken eller fjærrydderbjelken til ønsket posisjon.



CMS-I-00007888

4. Sett inn bolter **1** respektivt gjennom hullene **2** og ett av hullene i holderen **3**.
5. Sikre boltene med låsesplintene **4**.



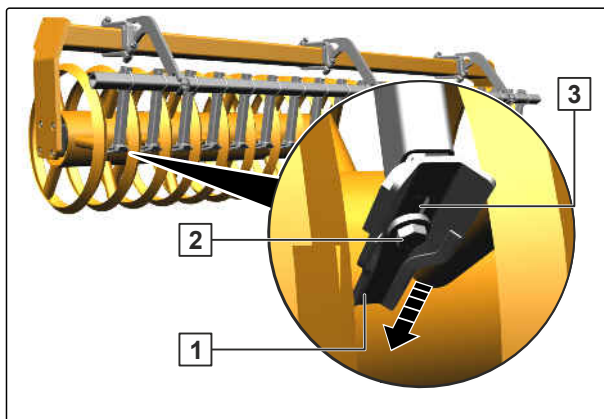
CMS-I-00007889

6.3.3.6 Stille inn avstrykere på ryddesystem WW 142 HI

CMS-T-00012171-A.1

Ved slitasje kan avstrykerne på ryddesystem WW 142 HI flyttes nærmere mot vinkelprofiltrommelen.

1. Løsne skruen **2** på avstrykeren **1**.
2. Forskyv avstrykere i langhullet **3** nærmere mot trommelen.
3. Trekk til skruen.



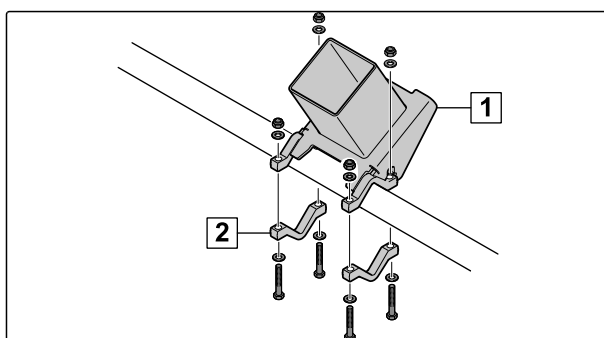
CMS-I-00007890

6.3.4 Montere tilleggsvekter

CMS-T-00000069-E.1

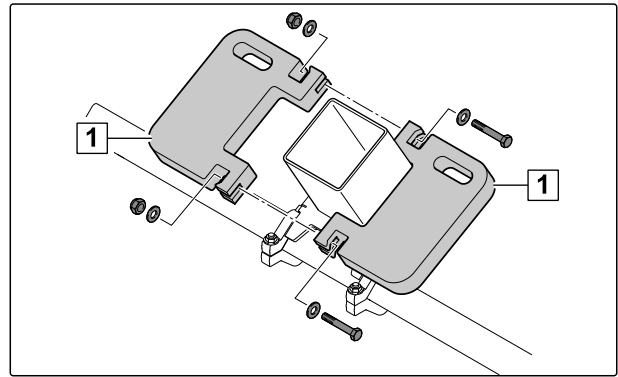
Tilleggsvektene optimaliserer inntrekket av skivene i bakken på tørr og ekstremt hard bakke. Et sett tilleggsvekter består av 4 elementer med hver 25 kg vekt.

1. Skru holderen **1** for tilleggsvekter med klembøyler **2** midt på bakre rammebærer.



CMS-I-00000643

2. Sett respektivt to tilleggsveker **1** på holderen.
3. Skru sammen respektivt to tilleggsveker.



CMS-I-00000533

6.3.5 Tilpasse avstrykere på trommelen

CMS-T-00000076-F.1

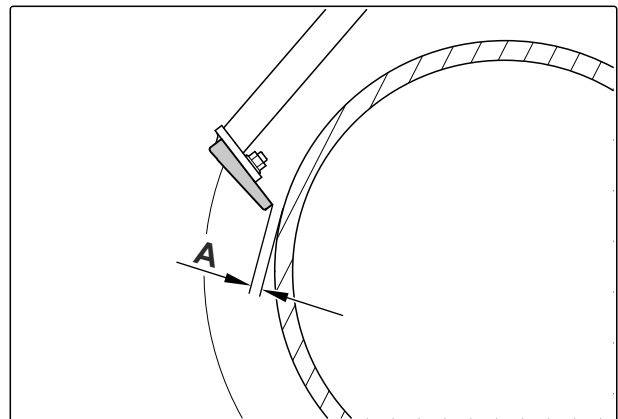
Avstrykere på trommelen er innstilt fra fabrikken.
Avstrykerne kan tilpasses til arbeidsbetingelsene.



MERK

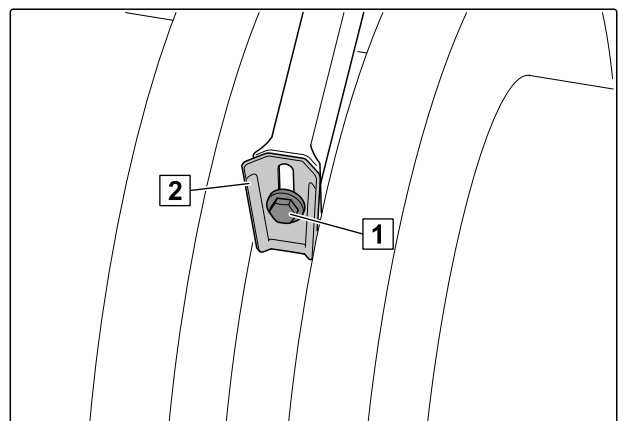
Tillatte avstander **A** mellom trommelement og avstrykere:

- Kileringtrommel: 12 mm $\pm$ 2 mm
- Kileringtrommel med Matrix-dekkprofil: 13 mm $\pm$ 2 mm
- Tannpakkerrommel: minst 1 mm



CMS-I-00002071

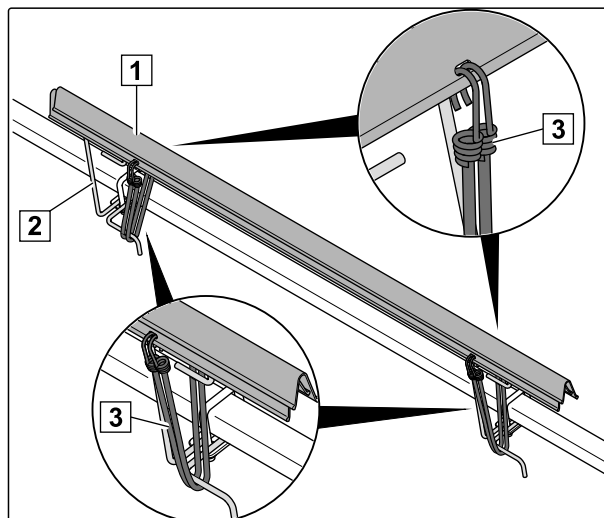
1. Løsne skruen **1** på avstrykeren **2**.
2. Forskyv avstrykere i langhullet.
3. Trekk til skruen **1**.
4. Kontroller avstander mens maskinen er senket.



CMS-I-00000521

6.3.6 Fjerne trafikksikkerhetslister

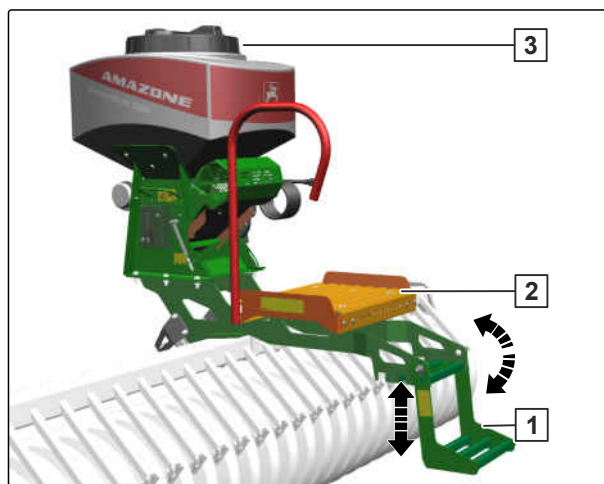
1. Fjern trafikksikkerhetslistene fra harvsystemet.
2. Legg trafikksikkerhetslistene **1** snudd 180°, over hverandre på holderne **2**.
3. Sikre trafikksikkerhetslist med spenner **3**.



CMS-I-00000518

6.3.7 Fylle GreenDrill

1. Slå av viften.
2. Slå av betjeningsterminalen.
3. Løft foldetrinnet **1** og sving det ned.
4. Stig opp på lastetrinnet **2**.
5. *For å fylle beholderen til GreenDrill **3**:*
Se bruksanvisningen GreenDrill.
6. Sving foldetrinnet opp og senk det ned i parkeringsposisjon.



CMS-I-00010251

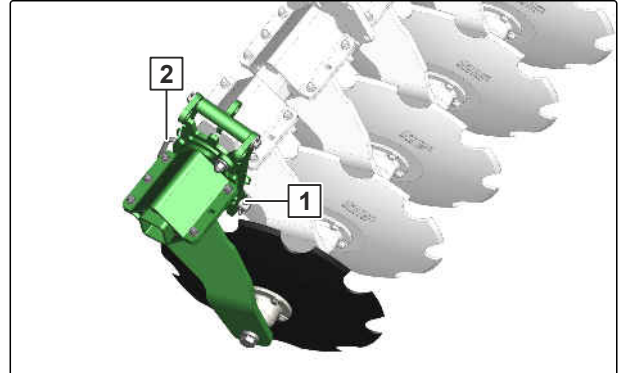
6.4 Klargjøre maskinen for veikjøring

CMS-T-00002338-D.1

6.4.1 Klargjøre kantskiver for veikjøring

CMS-T-00001002-B.1

1. Trekk ut låsesplintene **1** til kantskivene.
2. Trekk ut boltene **2**.



CMS-I-00000800

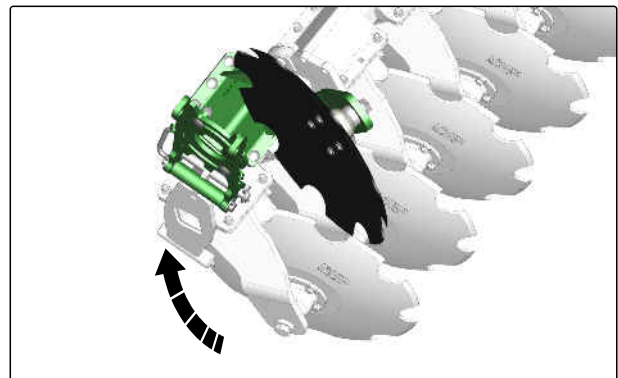


ADVARSEL

Klemfare

- Sving kantskivene forsiktig i ønsket posisjon.

3. Sving opp kantskivene.



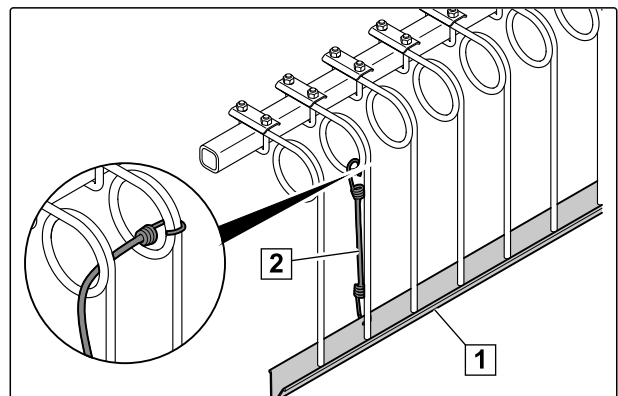
CMS-I-00000799

4. Fest kantskiven med bolt.
5. Sikre boltene med en låsesplint.

6.4.2 Montere trafiksikkerhetslister

CMS-T-00000614-C.1

1. Fjern grove tilsmussinger fra tindene.
2. Skyv trafiksikkerhetslister **1** over tindene.
3. Sikre trafiksikkerhetslister med spenner **2**.
4. Kontroller for godt feste.
5. *Hvis spennene ikke strammer tilstrekkelig, Før spenner gjennom tindenes spiraler.*



CMS-I-00000517

6.4.3 Sette harv i transportstilling

CMS-T-00012320-A.1

6.4.3.1 Sette harvsystem 12-125 HI i transportstilling

CMS-T-00012324-A.1

På foldbare maskiner må harvtindene og trafikkisikkerhetslistene ikke overskride transportbredden på 3 m når maskinen er sammenfoldet.

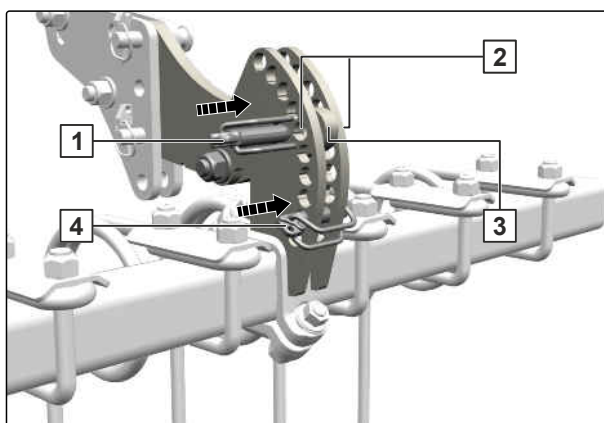
1. Trekk ut begge låsesplintene på begge justeringsenhetene.

Det neste arbeidstrinnet kan også utføres med justeringsspaken.

2. *Hvis harvtindene overskrider transportbredden når maskinen er sammenfoldet:*
Drei harvbjelken til en flatere helling.

3. Sett inn respektivt en låsesplint **1** gjennom hullene **2** og hullet i holderen **3**.

4. Parker den andre låsesplinten **4** respektivt nedenfor holderen.



CMS-I-00007934

6.4.3.2 Sette harvsystem 12-125 HI KWM/DW i transportstilling

CMS-T-00012322-A.1

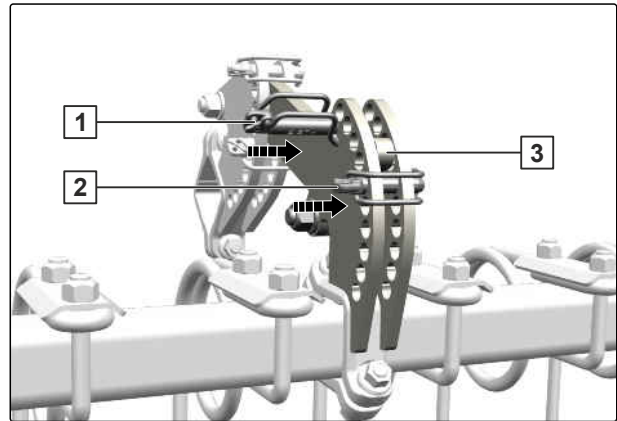
På foldbare maskiner må harvtindene og trafikkisikkerhetslistene ikke overskride transportbredden på 3 m når maskinen er sammenfoldet.

1. Trekk ut begge låsesplintene på begge justeringsenhetene.

Det neste arbeidstrinnet kan også utføres med justeringsspaken.

2. *Hvis harvtindene overskrider transportbredden når maskinen er sammenfoldet:*
Drei harvbjelken til en flatere helling.

3. Sett inn låsesplinter **1** og **2** respektivt gjennom hullene direkte ovenfor og nedenfor holderen **3**.



CMS-I-00007936

6.4.3.3 Sette harvsystem 12-250 HI i transportstilling

CMS-T-00012326-A.1

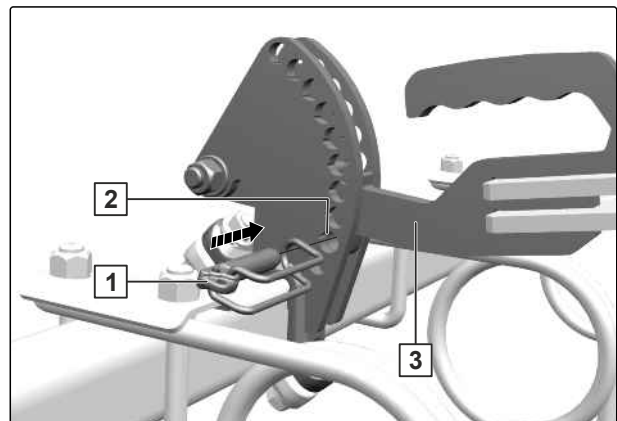
På foldbare maskiner må harvtindene og trafikkisikkerhetslistene ikke overskride transportbredden på 3 m når maskinen er sammenfoldet.

1. Trekk ut låsesplinten på begge justeringsenhetene.

Det neste arbeidstrinnet kan også utføres med justeringsspaken.

2. *Hvis harvtindene overskrider transportbredden når maskinen er sammenfoldet:*
Drei harvbjelken til en flatere helling.

3. Sett inn låsesplinter **1** respektivt gjennom hullene **2** og hullet nede i holderen **3**.



CMS-I-00007907

6.4.3.4 Sette dobbeltharv CXS i transportstilling

CMS-T-00012328-A.1

På foldbare maskiner må harvtindene og trafikkisikkerhetslistene ikke overskride transportbredden på 3 m når maskinen er sammenfoldet.

6 | Klargjøre maskinen

Klargjøre maskinen for veikjøring

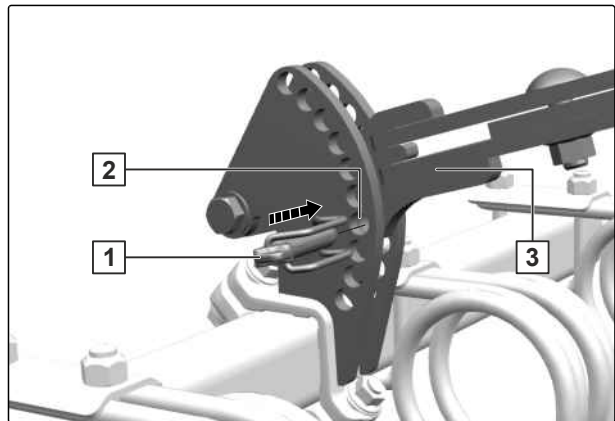
1. Trekk ut låsesplinten på begge justeringsenhetene til en dobbeltharvbjelke.

Det neste arbeidstrinnet kan også utføres med justeringsspaken.

2. *Hvis harvtindene overskrider transportbredden når maskinen er sammenfoldet:*
Drei harvbjelken til en flatere helling.

3. Sett inn låsesplinter **1** respektivt gjennom hullene **2** og hullet nede i holderen **3**.

4. Sett den andre dobbeltharvbjelken i transportstilling på samme måten.



CMS-I-00007908

Bruke maskinen

7

CMS-T-00000071-I.1

7.1 Bruke maskinen

CMS-T-001727-G.1

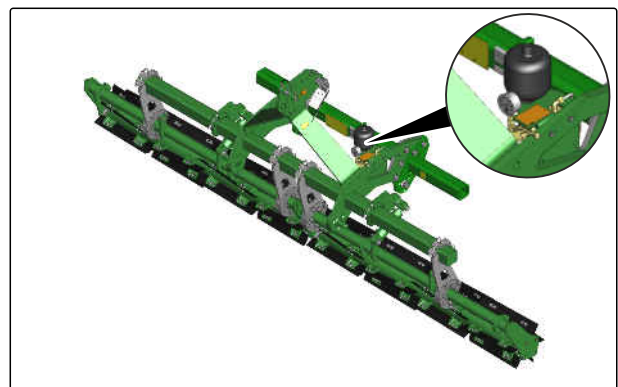
1. Senk maskinen på feltet.
2. Sett hydraulikken til trepunktsløftet i flytestilling.

7.2 Bruke knivtrommelen

CMS-T-00006284-C.1

Knivtrommelen kutter opp avlingsrester og mellomavlinger. Knivtrommelen forspennes automatisk via en hydraulisk akkumulator. På den hydrauliske akkumulatoren er det anbrakt en stengeventil.

1. Åpne stengeventilen.
2. Bruk knivtrommelen via traktorstyreenheten "beige".
3. *For å bygge opp hydraulisk forspenning, betjen traktorstyreenheten "beige" i 20 sekunder.*
4. Sett traktorstyreenheten i flytestilling.



CMS-I-00004475

7.3 Vending på vendeteigen

CMS-T-001728-B.1

1. *For å unngå tverrgående belastninger ved kurvekjøring på vendeteigen, Løft opp jordbearbeidingsverktøy.*
2. *Hvis retningen til maskinen stemmer overens med kjøreretningen, senk jordbearbeidingsverktøyet.*

Parkere maskinen

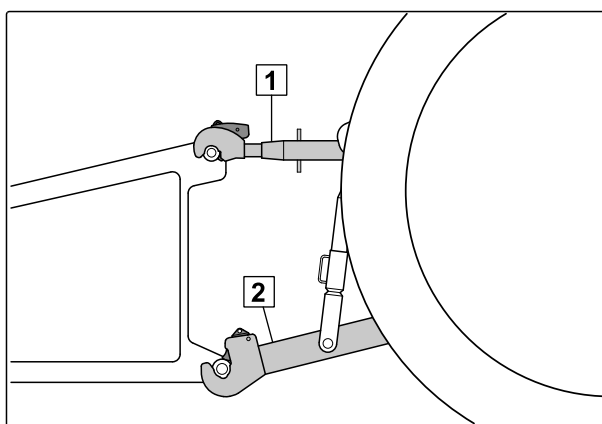
8

CMS-T-00001393-G.1

8.1 Koble fra trepunkt-monteringsramme

CMS-T-00001401-D.1

1. Parker maskinen på et vannrett, fast underlag.
2. Avlast toppstaget **1**.
3. Koble toppstaget fra maskinen.
4. Avlast trekkstengene **2**.
5. Koble trekkstengene fra maskinen fra traktorsetet.



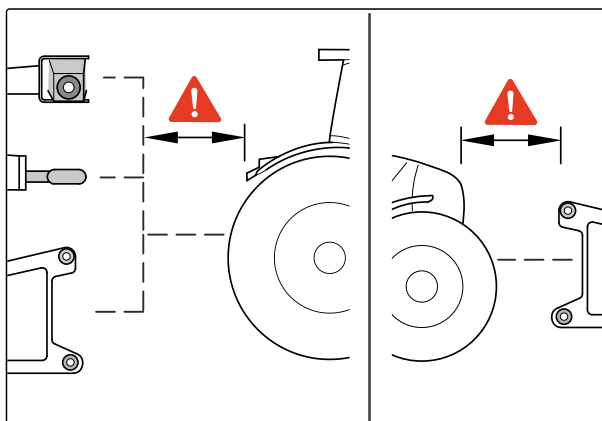
CMS-I-00001249

8.2 Fjerne traktoren fra maskinen

CMS-T-00005795-D.1

Det må oppstå tilstrekkelig plass mellom traktoren og maskinen, slik at tilførselsledningene kan kobles fra uhindret.

- Fjern traktoren med tilstrekkelig avstand fra maskinen.

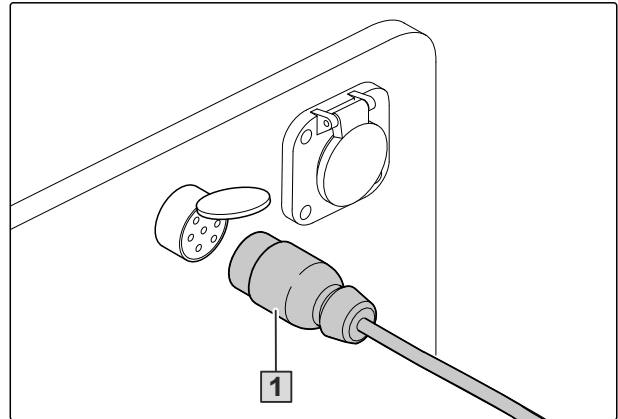


CMS-I-00004045

8.3 Koble fra spenningsforsyning

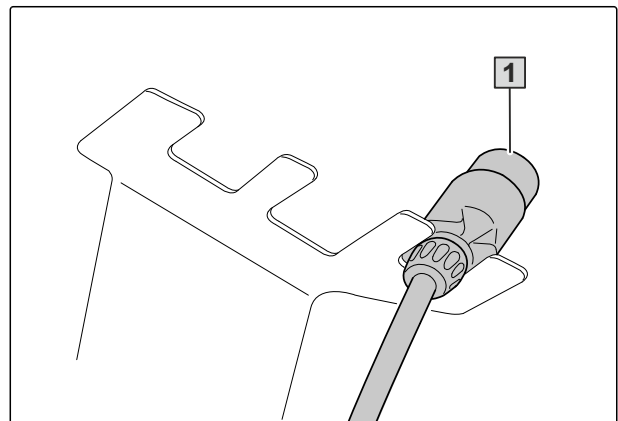
CMS-T-00001402-H.1

1. Trekk ut pluggen **1** til spenningsforsyningen.



CMS-I-00001048

2. Heng pluggen **1** i slangeoppbevaringen.

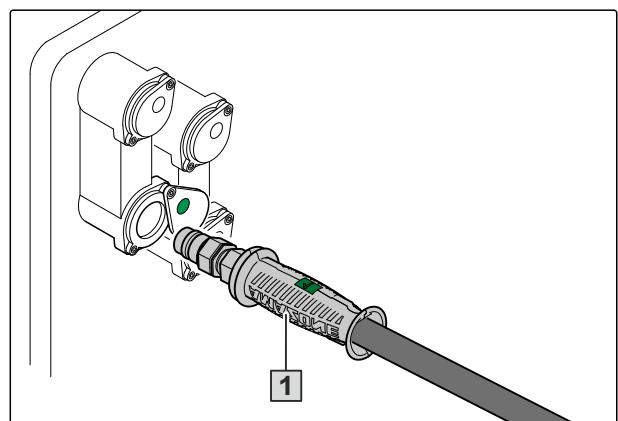


CMS-I-00001248

8.4 Koble fra hydraulikkslangeledningene

CMS-T-00000277-F.1

1. Sikre traktor og maskin.
2. Sett betjeningsspaken på traktorstyreenheten i flytestilling.
3. Koble fra hydraulikkslangeledningene **1**.
4. Sett på støvhetter på hydraulikkstikkontaktene.

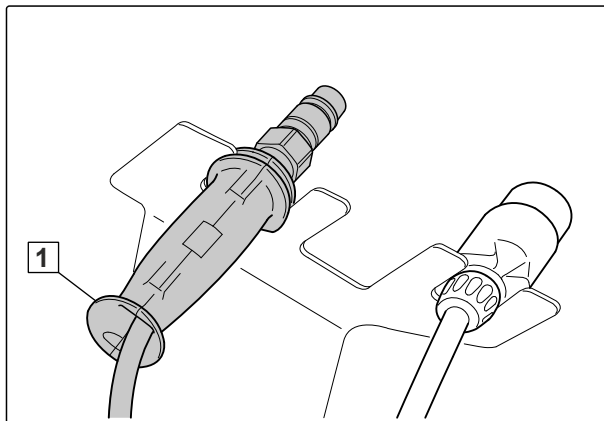


CMS-I-00001065

8 | Parkere maskinen

Koble fra hydraulikkslangeledningene

5. Heng hydraulikkslangeledningen **1** i slangeoppbevaringen.



CMS-I-00001250

Service av maskinen

9

CMS-T-00000990-L.1

9.1 Vedlikehold av maskin

CMS-T-00002326-L.1

9.1.1 Vedlikeholdsplan

etter første bruk		
Kontroller skiveholder-koblingen	se side 63	
Kontrollere tromler	se side 64	
Kontrollere hydraulikkslangeledninger	se side 65	
ved behov		
Skifte ut skiver	se side 62	
Rette inn skiverekkene til hverandre	se side 62	UTFØRES AV AUTORISERT VERKSTED
daglig		
Kontrollere trekkstangbolter og toppstagbolten	se side 64	
hver 50. driftstime / ukentlig		
Kontrollere hydraulikkslangeledninger	se side 65	
hver 200. driftstime / hver 3. måned		
Kontrollere tromler	se side 64	

9.1.2 Skifte ut skiver

CMS-T-00002327-I.1

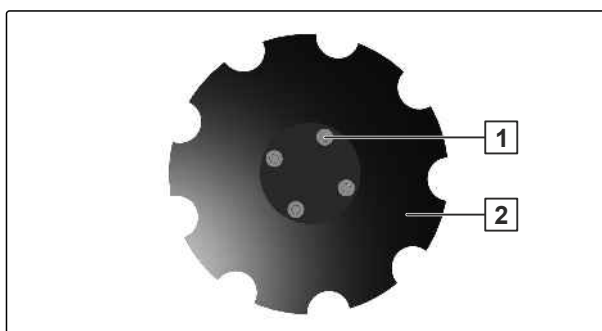


INTERVALL

- ved behov

opprinnelig skivediameter	Slitasjegrense
46 cm	36 cm
48 cm	40 cm
51 cm	36 cm
61 cm	43 cm
66 cm	46 cm

1. Løft maskinen litt.



CMS-I-00002450

2. Løsne de 4 skruene **1** til skivefestet.
3. Ta av skiven **2**.
4. Fest den nye skiven med 4 skruer.

9.1.3 Rette inn skiverekkene til hverandre

CMS-T-00015517-A.1



UTFØRES AV AUTORISERT VERKSTED

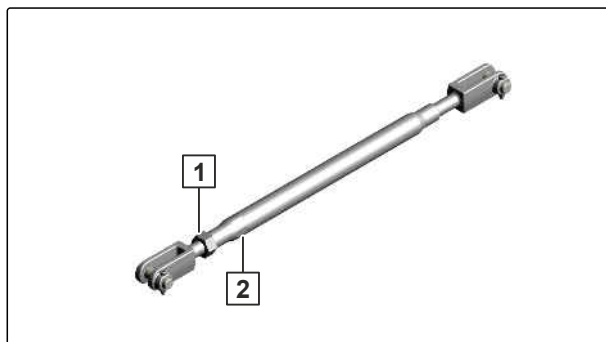
- ved behov

Skiverekkene rettes inn relativt til hverandre via innstillingsspindler.

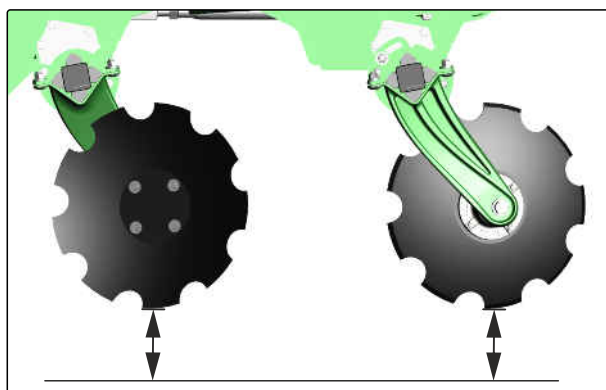
Innretting av skiverekkene er egnet for følgende:

- For å optimalisere arbeidsdybden til skiverekkene til hverandre
- For å korrigere skrå trekking av maskinen
- Forhindre uregelmessig slitasje på skivene

1. Rett inn maskinen vannrett.
 2. Still inn arbeidsdybden til skiverekkene på minste verdi.
- ➔ Skivene står ikke på bakken.
3. Løsne kontramutrene **1** på alle innstillingsspindler.
 4. Rett inn skiverekkene via sekskantprofilen **2** på innstillingsspindlene.
 5. Kontroller om alle skiveholdere er rettet inn jevnt.
 6. Trekk til kontramutterne.



CMS-I-00003204



CMS-I-00003385

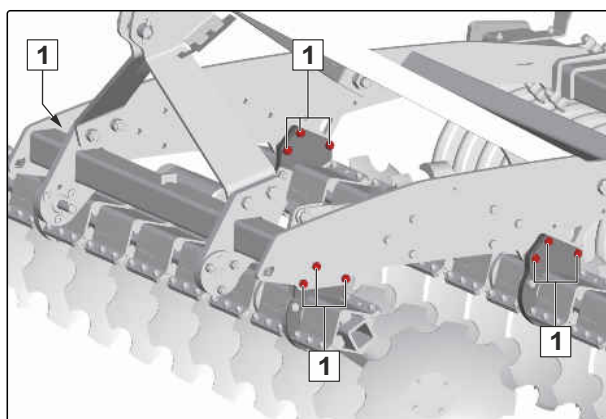
9.1.4 Kontroller skiveholder-koblingen

CMS-T-00002328-E.1



INTERVALL

- etter første bruk
- Kontroller at koblingen sitter godt fast.



CMS-I-00000531

9.1.5 Kontrollere tromler

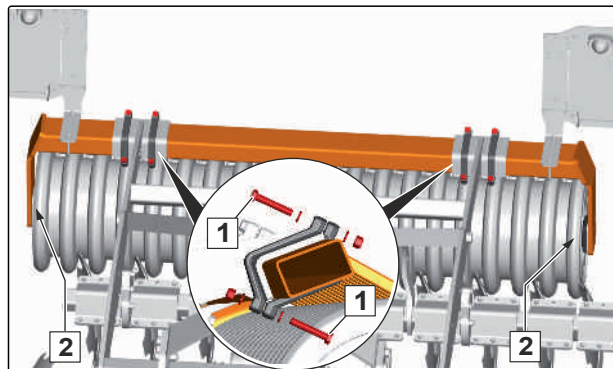
CMS-T-00002329-D.1



INTERVALL

- etter første bruk
- hver 200. driftstime
eller
hver 3. måned

- ▶ Kontroller at koblingen **1** sitter godt fast.
- ▶ Hvis skruene må skiftes ut, vær oppmerksom på orienteringen til skruene.
- ▶ Kontroller at lagrene til trommelen **2** er lettgående.



CMS-I-00000099

9.1.6 Kontrollere trekkstangbolter og toppstagbolten

CMS-T-00011936-A.1



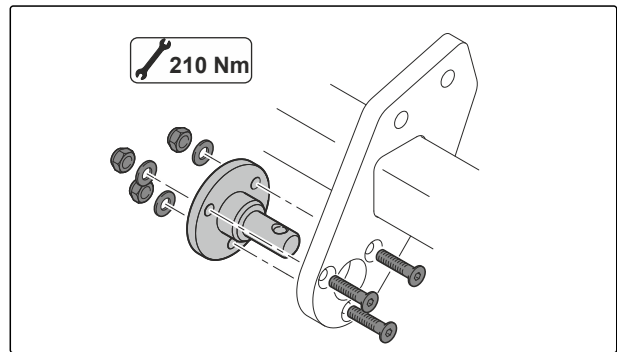
INTERVALL

- daglig

Kriterier for visuell kontroll av trekkstangbolter og toppstagbolten:

- Sprekker
 - Brudd
 - Permanente deformasjoner
 - Tillatt slitasje: 2 mm
1. Kontroller trekkstangbolter og toppstagbolten for de nevnte kriteriene.
 2. Skift ut slitte bolter.

3. Kontroller at festeskruene sitter godt fast.



CMS-I-00007687

9.1.7 Kontrollere hydraulikkslangeledninger

CMS-T-00002331-G.1



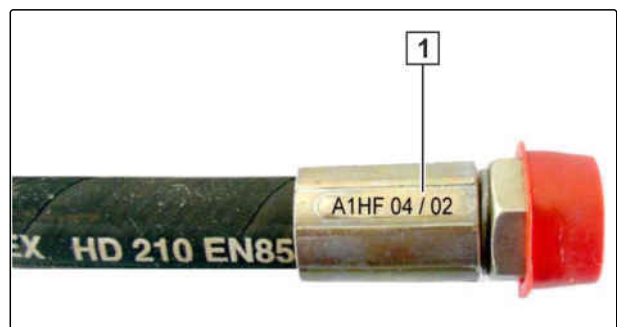
INTERVALL

- etter første bruk
- hver 50. driftstime
- eller
- ukentlig

1. Kontroller hydraulikkslangeledninger for skader som slitasjepunkter, kutt, sprekker og deformasjoner.
2. Kontrollere hydraulikkslangeledninger for lekkasjer.
3. Ettetrekk løse koblinger.

Hydraulikkslangeledninger skal ikke være eldre enn maksimalt 6 år.

4. Kontroller produksjonsdatoen **1**.



CMS-I-00000532



UTFØRES AV AUTORISERT VERKSTED

5. Skift ut slitte, skadde eller gamle hydraulikkslangeledninger.

9.2 Rengjøre maskinen

CMS-T-00000593-F.1



VIKTIG

Fare for maskinskader pga. rengjøringsstrålen til høytrykksdysen

- ▶ Rett aldri rengjøringsstrålen til høytrykksspylere eller varmtvann-høytrykksspylere mot merkede komponenter.
- ▶ Rett aldri rengjøringsstrålen til høytrykksspylere eller varmtvann-høytrykksspylere mot elektriske eller elektroniske komponenter.
- ▶ Rengjøringsstrålen må aldri rettes direkte på smørepunkter og lagre, typeskilt, varselskilt og klistremerker.
- ▶ Overhold alltid en avstand på minst 30 cm mellom høytrykksdysen og maskinen.
- ▶ Still inn vanntrykket maksimalt på 120 bar.



CMS-I-00002692

- ▶ Rengjør maskinen med høytrykksspyler eller varmtvann-høytrykksspyler.

9.3 Lagring av maskinen

CMS-T-00005282-A.1



VIKTIG

Maskinskader pga. korrosjon

Smuss tiltrekker fuktighet og fører til korrosjon.

- ▶ Maskinen skal kun lagres i rengjort tilstand og beskyttet mot været.

1. Rengjøre maskinen.
2. Beskytt ulakkerte komponenter mot korrosjon ved å påføre et korrosjonsbeskyttende middel.
3. Smør alle smørepunkter. Fjern overskytende fett.
4. Parker maskinen beskyttet mot været.

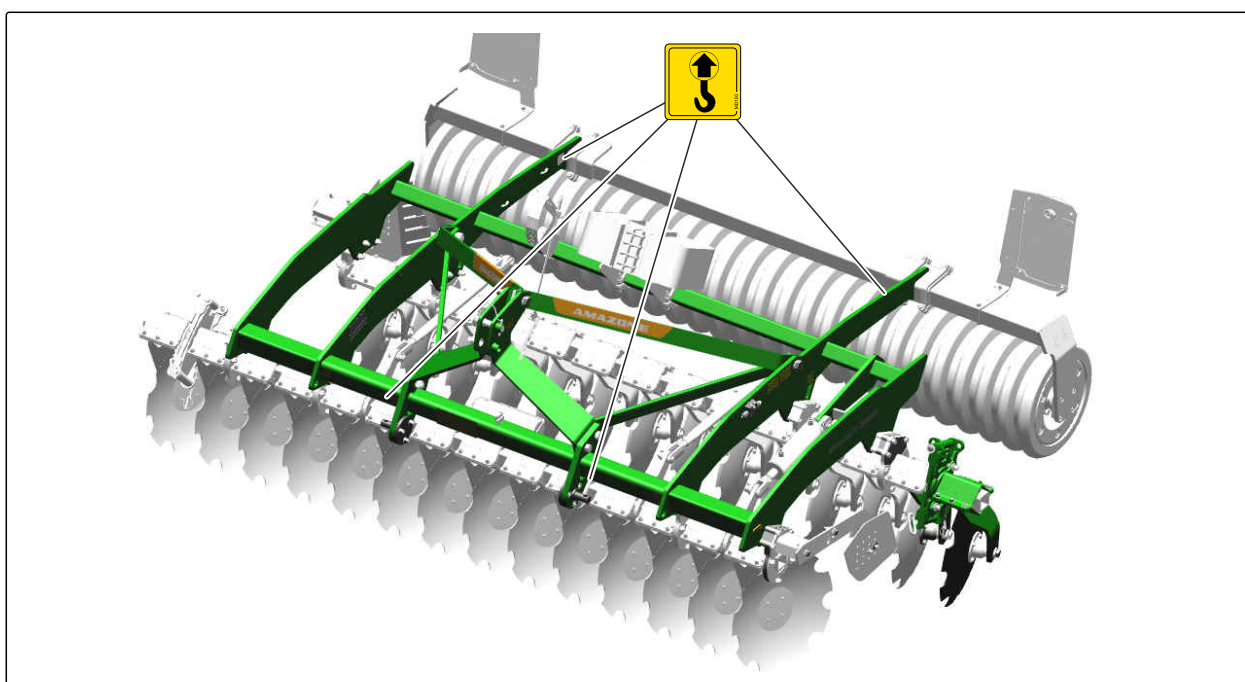
Lasting av maskinen

10

CMS-T-00002443-E.1

10.1 Lasting av maskinen med kran

CMS-T-00002444-D.1



CMS-I-00002254

Maskinen har 4 festepunkter for festemidler for løfting.



ADVARSEL

Fare for ulykker ved ikke forskriftsmessig anbrakte festemidler for løfting

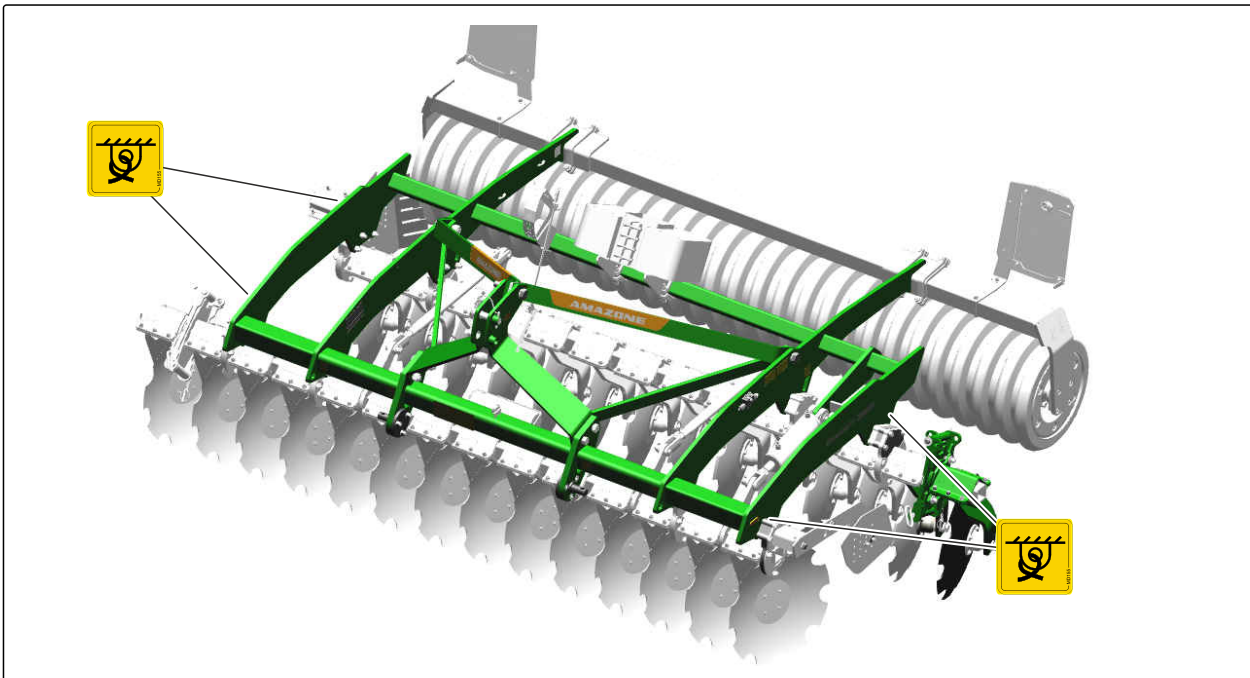
Hvis festemidler anbringes på ikke-merkede festepunkter kan maskinen skades ved løfting og sette sikkerheten i fare.

- Festemidlene for løfting må kun festes på de markerte festepunktene.

1. Fest festemidlene for løfting på de markerte festepunktene.
2. Løft maskinen sakte.

10.2 Surring av maskinen

CMS-T-00012674-A.1



CMS-I-00008078

Maskinen har 4 surrepunkter for surremidler.



ADVARSEL

Fare for ulykker ved ikke forskriftsmessig anbrakte surremidler

Hvis surremidler anbringes på ikke-merkede surrepunkter kan maskinen skades ved surring og sette sikkerheten i fare.

- Fest surremidlene kun på de merkede surrepunktene.

1. Sett maskinen på transportkjøretøyet.
2. Fest surremidler på de merkede surrepunktene.
3. Surr fast maskinen tilsvarende de nasjonale forskriftene for lastsikring.

Avhending av maskinen

11

CMS-T-00010906-B.1

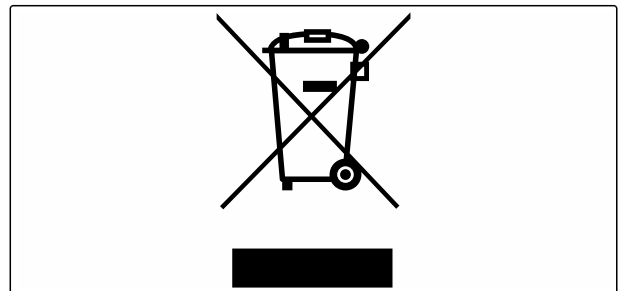


ANVISNING FOR MILJØVERN

Miljøskader ved ikke forskriftsmessig avhending

- ▶ Følg forskriftene til de lokale myndighetene.
- ▶ Følg symbolene for avhending på maskinen.
- ▶ Overhold de følgende instruksjonene.

1. Komponenter med dette symbolet skal ikke kastes sammen med husholdningsavfall.



CMS-I-00007999

2. Lever batteriene tilbake til forhandleren

eller

Lever batterier til et mottakssted.

3. Send resirkulerbart materiale til gjenvinning.
4. Driftsstoffer må behandles som spesialavfall.



UTFØRES AV AUTORISERT VERKSTED

5. Kjølemiddel må avhendes forskriftsmessig.

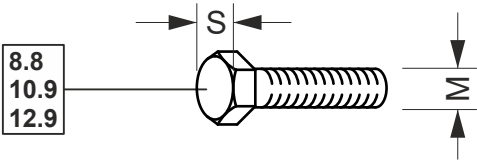
Vedlegg

12

CMS-T-00000372-D.1

12.1 Tiltrekkingsmomenter for skruer

CMS-T-00000373-E.1



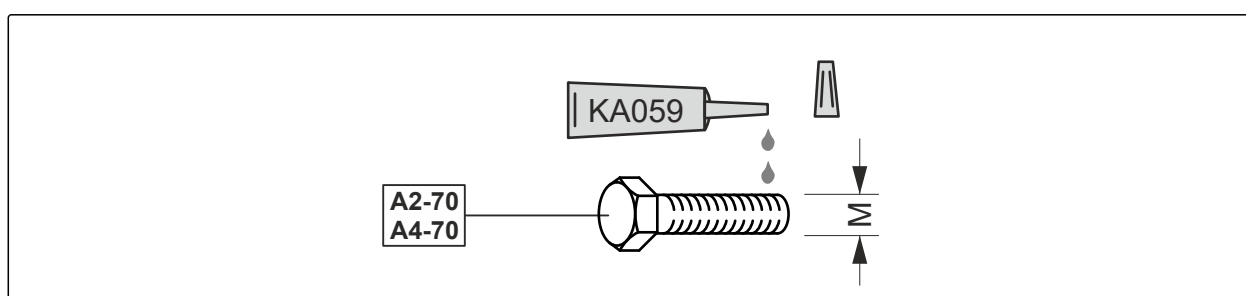
CMS-I-000260

MERK

Hvis ikke annet er oppgitt, gjelder de i tabellen oppførte tiltrekkingsmomenter for skruer.

M	S	Fasthetsklasse		
		8.8	10.9	12.9
M8	13 mm	25 Nm	35 Nm	41 Nm
M8x1		27 Nm	38 Nm	41 Nm
M10	16(17) mm	49 Nm	69 Nm	83 Nm
M10x1		52 Nm	73 Nm	88 Nm
M12	18(19) mm	86 Nm	120 Nm	145 Nm
M12x1,5		90 Nm	125 Nm	150 Nm
M14	22 mm	135 Nm	190 Nm	230 Nm
M 14x1,5		150 Nm	210 Nm	250 Nm
M16	24 mm	210 Nm	300 Nm	355 Nm
M16x1,5		225 Nm	315 Nm	380 Nm
M18	27 mm	290 Nm	405 Nm	485 Nm
M18x1,5		325 Nm	460 Nm	550 Nm
M20	30 mm	410 Nm	580 Nm	690 Nm
M20x1,5		460 Nm	640 Nm	770 Nm

M	S	Fasthetsklasse		
		8.8	10.9	12.9
M22	32 mm	550 Nm	780 Nm	930 Nm
M22x1,5		610 Nm	860 Nm	1.050 Nm
M24	36 mm	710 Nm	1.000 Nm	1.200 Nm
M24x2		780 Nm	1.100 Nm	1.300 Nm
M27	41 mm	1.050 Nm	1.500 Nm	1.800 Nm
M27x2		1.150 Nm	1.600 Nm	1.950 Nm
M30	46 mm	1.450 Nm	2.000 Nm	2.400 Nm
M30x2		1.600 Nm	2.250 Nm	2.700 Nm



CMS-I-00000065

M	Tiltrekkingsmoment	M	Tiltrekkingsmoment
M4	2,4 Nm	M14	112 Nm
M5	4,9 Nm	M16	174 Nm
M6	8,4 Nm	M18	242 Nm
M8	20,4 Nm	M20	342 Nm
M10	40,7 Nm	M22	470 Nm
M12	70,5 Nm	M24	589 Nm

12.2 I tillegg gjeldende dokumenter

CMS-T-00000615-A.1

- Bruksanvisning til traktoren
- Bruksanvisning til GreenDrill 200-E

Fortegnelser

13

13.1 Ordliste

CMS-T-00000513-B.1

D

Driftsstoff

Driftsstoffer brukes til driftsberedskap. Til driftsstoffene hører for eksempel rengjøringsmidler og smørestoffer som smøreolje, smørefett eller pussemiddel.

M

Maskin

Påbygde maskiner er tilbehørsdeler til traktoren. Påbygde maskiner betegnes i denne bruksanvisningen likevel gjennomgående som maskin.

T

Traktor

I denne bruksanvisningen brukes gjennomgående betegnelsen traktor, også for andre trekkvogner innen jordbruk. Maskiner monteres på traktoren eller kobles til.

13.2 Stikkordregister

A			
		Dobbeltharv CXS	
		<i>sette i transportstilling</i>	55
Adresse		<i>Stille inn helling</i>	49
<i>Teknisk redaksjon</i>	4	<i>Stille inn høyde</i>	48
Arbeidsdybdeinnstilling		Dokumenter	28
<i>Posisjon</i>	20		
Arbeidsdybde		E	
<i>Justere kantskiver</i>	40	Etterløper	
<i>Stille inn aggressiviteten til halmharvene</i>	42	<i>Posisjon</i>	20
<i>Stille inn etterløper</i>	44	<i>stille inn</i>	44, 45, 46, 46, 47, 47, 48, 48, 49, 49, 50
<i>Stille inn fjærknivsystem</i>	44	F	
<i>Stille inn fjærryddersystem</i>	44		
<i>Stille inn halmharvene hydraulisk</i>	41	Fjærknivsystem 142	
<i>Stille inn halmharvene manuelt</i>	41	<i>stille inn</i>	49
<i>Stille inn harvsystem</i>	44	Fjærknivsystem	
<i>Stille inn ryddesystem</i>	44	<i>stille inn</i>	44
<i>Stille inn sideplater</i>	43	Fjærryddersystem 167	
<i>Stille inn skiver hydraulisk</i>	40	<i>stille inn</i>	49
<i>Stille inn slepetindeseksjon (Crushboard)</i>		Fjærryddersystem	
<i>hydraulisk</i>	42	<i>stille inn</i>	44
<i>Stille inn slepetindeseksjon (Crushboard)</i>			
<i>manuelt</i>	42	Foraksellast	
Arbeidshastighet	31	<i>beregning</i>	33
Avstryker		Forskriftsmessig bruk	19
<i>stille inn på ryddesystem WW 142 HI</i>	50	frontballast	
<i>tilpass</i>	51	<i>beregning</i>	33
B		G	
Bakaksellast		Gjengepakning	
<i>beregning</i>	33	<i>Beskrivelse</i>	28
Ballast		<i>Posisjon</i>	20
<i>Montere tilleggsvekter</i>	50	GreenDrill	
Belysning og identifikasjon		<i>Beskrivelse</i>	29
<i>bak</i>	27	<i>Påfylling</i>	52
<i>Posisjon</i>	20	H	
Bruk	57		
D		Halmharv	
dekkenes bæreevne		<i>Stille inn aggressivitet</i>	42
<i>beregning</i>	33	<i>Stille inn arbeidsdybde manuelt</i>	41
Digital bruksanvisning	4	<i>Stille inn arbeidsdybden hydraulisk</i>	41
Dimensjoner	30		

Harvsystem		Lasting	
12-125 HI, sette i transportstilling	54	Surring av maskinen	68
12-125 HI, stille inn helling	46	lossing	67
12-125 HI, stille inn høyde	45		
12-125 HI KWM/DW, sette i transportstilling	54	R	
12-125 HI KWM/DW, stille inn helling	47		
12-125 HI KWM/DW, stille inn høyde	46	Rengjøre	
12-250 HI, sette i transportstilling	55	Maskin	66
12-250 HI, stille inn helling	48		
12-250 HI, stille inn høyde	47	Ryddesystem	
stille inn	44	stille inn	44
Hekkbelysning	27	Ryddesystem WW 142 HI	
Hjelpemiddel	28	Stille inn avstryker	50
Hydraulikk		S	
koble til	36		
Hydraulikkslangedninger		Sideplater	
koble fra	59	Stille inn arbeidsdybde	43
koble til	36	Skiver	
kontrollere	65	Kontroller skiveholder-koblingen	63
		Rette inn skiverekkene til hverandre	62
J		skifte ut	62
Justeringspak for etterløpere		Stille inn arbeidsdybden hydraulisk	40
Beskrivelse	28	Tekniske data	30
Justeringspak		Slepeharv	
Posisjon	20	se Stille inn etterløper	44
Justeringsspindel		Slepetindeseksjon (Crushboard)	
Posisjon	20	Stille inn arbeidsdybde manuelt	42
		Stille inn arbeidsdybden hydraulisk	42
K		Spenningsforsyning	
Kantskiver		koble fra	59
klargjøre for bruk	39	koble til	38
klargjøre for veikjøring	53	Spesialutstyr	21
Posisjon	20	Stille inn arbeidsdybde	
Stille inn arbeidsdybde	40	Hulskiver	40
Knivtrommel		T	
bruke	57		
Kontaktinformasjon		Tekniske data	
Teknisk redaksjon	4	Dimensjoner	30
Kulefangprofiler for trekkstenger		kjørbar skråning	32
montere	36	Kjørehastighet	31
		Opplysninger om støyutvikling	31
L		Skiver	30
Lagring	66	Tilleggsvekter	
Laster		montere	50
beregning	33	Posisjon	20
lasting	67	Tiltrekkingsmomenter for skruer	70
		Toppstagbolt	
		kontrollere	64

Totalvekt	
<i>beregning</i>	33
Trafikksikkerhetslister	
<i>fjerne</i>	52
<i>montere</i>	53
Traktor	
<i>beregne nødvendige traktoregenskaper</i>	33
Transporthastighet	31
Trekkstangbolt	
<i>kontrollere</i>	64
Trepunkt-monteringsramme	
<i>koble fra</i>	58
<i>koble til</i>	38
Trommel	
<i>kontrollere</i>	64
<i>Tilpasse avstrykere</i>	51
Typeskilt	
<i>Beskrivelse</i>	27
Typeskiltet på maskinen	
<i>Posisjon</i>	20
U	
Utføres av autorisert verksted	3
V	
Varselskilt	22
<i>Beskrivelse</i>	23
<i>Oppbygging</i>	23
<i>Posisjoner</i>	22
Vater	
<i>Posisjon</i>	20
Vedlikehold	61
Vendeteig	57
Vinterlagring	66



AMAZONE

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51

49202 Hasbergen-Gaste

Germany

+49 (0) 5405 501-0

amazone@amazone.de

www.amazone.de